

KRAFTWERK®

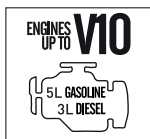
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

EN / DE / FR / ES / PT / IT

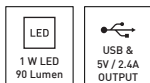
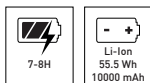
User manual
Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Instruções de uso
Istruzioni per l'uso

Jump Starter + Powerbank
Starthilfegerät + Powerbank
Booster de démarrage + Powerbank
Arrancador + Powerbank
Booster demarrador + Powerbank
Avviatore di emergenza + Powerbank

506.000.100



ADVANCED JUMP STARTING
BUILT POWER



LITHIUM-ION TECHNOLOGY



EN	User manual	04-12
DE	Gebrauchsanweisung	13-21
FR	Mode d'emploi	22-31
ES	Instrucciones de uso	32-41
PT	Instruções de uso	42-50
IT	Istruzioni per l'uso	51-59

PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE EACH USE. This manual will explain how to use the unit safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS. WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES.

WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL OPERATION. IT IS IMPORTANT THAT YOU FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE UNIT.

To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of a battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.

- 1.1 Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.
- 1.2 Keep out of reach of children.
- 1.3 Do not put fingers or hands into any of the unit's outlets.
- 1.4 Do not expose the unit to rain or snow.
- 1.5 Use only recommended attachments (Kraftwerk battery clamps for 506.000.100). Use of an attachment not recommended or sold by Kraftwerk® for the 506.000.100 may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons or damage to property.
- 1.6 To reduce the risk of damage to the electric plug or cord, pull by the adaptor rather than the cord when disconnecting the unit.
- 1.7 Do not operate the unit with damaged cables or clamps.
- 1.8 Do not operate the unit if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- 1.9 Do not disassemble the unit; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.

WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES.

- 1.10 To reduce the risk of a battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review the cautionary markings on these products and on the engine.
- 1.11 Do not set the unit on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
- 1.12 Never place the unit directly above battery being jumped.
- 1.13 Do not use the unit to jump start a vehicle while charging the internal battery.

2. PERSONAL PRECAUTIONS

WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES. A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

- 2.1 NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.
- 2.2 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring to metal, causing a severe burn.
- 2.3 Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.
- 2.4 Do not permit the internal battery of the unit to freeze. Never charge a frozen battery.
- 2.5 To prevent sparking, NEVER allow clamps to touch together or contact the same piece of metal.
- 2.6 Consider having someone nearby to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- 2.7 Have plenty of fresh water, soap and baking soda nearby for use, in case battery acid contacts your eyes, skin, or clothing.
- 2.8 Wear complete eye and body protection, including safety goggles and protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.
- 2.9 If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.
- 2.10 If battery acid is accidentally swallowed, drink milk, the whites of eggs or water. DO NOT induce vomiting. Seek medical attention immediately.
- 2.11 Neutralize any acid spills thoroughly with baking soda before attempting to clean up.
- 2.12 **This product contains a lithium ion battery.** In case of fire, you may use water, a foam extinguisher, Halon, CO₂, ABC dry chemical, powdered graphite, copper powder or soda (sodium carbonate) to extinguish the fire. Once the fire is extinguished, douse the product with water, an aqueous-based extinguishing agent, or other nonalcoholic liquids to cool the product and prevent the battery from re-igniting. NEVER attempt to pick up or move a hot, smoking, or burning product, as you may be injured.

3. PREPARING TO USE THE UNIT

WARNING! RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.

- 3.1 Make sure the area around the battery is well ventilated while the unit is in use.

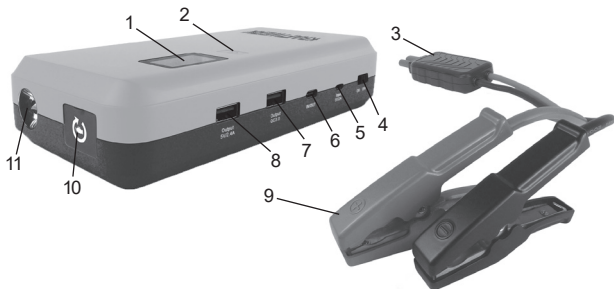
- 3.2 Clean the battery terminals before using the jump starter. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help eliminate airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.
- 3.3 Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage is 12V.
- 3.4 Make sure that the unit's cable clamps make tight connections.

4. FOLLOW THESE STEPS WHEN CONNECTING TO A BATTERY

WARNING! A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:

- 4.1 Plug the clamps into the unit, and then attach the output cables to the battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch each other.
- 4.2 Position the DC cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. **NOTE:** If it is necessary to close the hood during the jump starting process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clips or cut the insulation of the cables.
- 4.3 Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury.
- 4.4 Check the polarity of the battery posts. The POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than the NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- 4.5 Determine which post of the battery is grounded (connected) to the chassis. If the negative post is grounded to the chassis (as in most vehicles), see step 4.6. If the positive post is grounded to the chassis, see step 4.7.
- 4.6 For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clamp from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- 4.7 For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- 4.8 When finished using the jump starter, remove the clamp from the vehicle chassis and then remove the clamp from the battery terminal. Disconnect the clamps from the unit.

5. FEATURES



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. LCD display | 8. 2.4A USB output port |
| 2. $\text{\textcircled{P}}$ Display button | 9. Battery clamps for 506.000.100 |
| 3. Smart cable green and red LEDs | 10. Jump start output socket |
| 4. ON/OFF switch | 11. LED light |
| 5. Micro USB input port for recharging | Not shown: |
| 6. 3A $\text{\textcircled{C}}$ input/output USB type C port | 12. Micro USB to USB charging cable |
| 7. Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 USB output port | 13. Travel case |

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated. All Qualcomm Incorporated trademarks are used with permission.

6. CHARGING THE JUMP STARTER

IMPORTANT! CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS, OR WHEN THE CHARGE LEVEL FALLS BELOW 85%, TO KEEP THE INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED AND PROLONG BATTERY LIFE.

6.1 CHECKING THE LEVEL OF THE INTERNAL BATTERY

- Slide the ON/OFF switch to the ON position. The LCD display will show the battery's percentage of charge. A fully charged internal battery will read 100%. Charge the internal battery if the display shows it is under 85%.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the unit's charging cable from a USB or wall charger before attempting any maintenance or cleaning. Simply turning off the controls will not reduce this risk.
- When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict the ventilation in any way.

6.2 CHARGING THE INTERNAL BATTERY

NOTE: Use a 2A USB charger (sold separately), or a 2A USB charging port to quickly recharge the jump starter. Using a charger with less than 2A will increase charge time.

- Plug the Micro USB end of the charging cable into the input port. Next, plug the USB end of the charging cable into a charger's USB port.
- Plug your charger into a live AC or DC power outlet.

3. The LCD display will light, the digit begins to flash and show "IN", indicating that charging has begun.
4. The jump starter will fully charge in 7-8 hours. When the unit is fully charged, the display will show "100%".
5. When the battery is fully charged, disconnect your charger from the outlet, and then remove the charging cable from the charger and the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position, if you are not using the unit immediately.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

7.1 JUMP STARTING A VEHICLE ENGINE

NOTE: Use only battery clamps for 506.000.100.

IMPORTANT: Do not use the jump starter while charging its internal battery.

IMPORTANT: Using the jump starter without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.

NOTE: The internal battery must have a charge if at least 40% to jump start a vehicle.

1. Turn the ignition OFF.
2. Plug the battery clamp cable into the jump starter's output socket.
3. Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts. Make sure all of the vehicle's electrical devices are turned off.
4. For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clamp from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
5. For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
6. Slide the ON/OFF switch to the ON position. The green LED on the smart cable should light.
NOTE: If the vehicle battery is extremely discharged, the initial current draw from the jump starter may activate short circuit protection in the smart cable. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.
7. After a proper connection has been made, crank the engine. If the engine does not start within 5-8 seconds, stop cranking and wait at least 1 minute before attempting to start the vehicle again.
NOTE: If the car does not crank a second time, check the smart cable to see if the green LED is lit. If an LED is flashing, refer to section 10, *Troubleshooting*. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

NOTE: Cold weather may affect the performance of the jump starter's

lithium battery. If you hear only a click and the engine does not turn over, try the following:

With the jump starter connected to the car battery and the green LED illuminated on the smart cable, turn on all lights and electrical accessories for one minute. This draws current from the jump starter and warms the battery. Now try to crank the engine. If it does not turn over, repeat the procedure. Extremely cold weather may require two or three battery warmings before the engine will start.

IMPORTANT: DO NOT attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle will not start after three attempts, consult a service technician.

8. After the engine starts, unplug the battery clamps from the jump starter socket and then disconnect the black clamp (-) and the red clamp (+), in that order. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
9. Recharge the unit as soon as possible after each use.

7.2 CHARGING A MOBILE DEVICE, USING THE USB PORTS

The 506.000.100 includes three USB ports. The standard one provides up to 2.4A at 5V DC. The second port is a 3A \Rightarrow type C input/output USB up to 15W. The third port is a Quick Charge 3.0™, which provides up to 5V at 3A, 9V at 2A or 12V at 1.5A.

1. Consult your mobile device manufacturer for proper charging power specifications. Connect a mobile device cable to the appropriate USB port.
2. Slide the ON/OFF switch to the ON position. Charging should begin automatically. The display will show which port is in use.
3. Charging time will vary, based on the mobile device's battery size and the charging port used.

NOTE: Most devices will charge with any of the USB ports, but may charge at a slower rate.

NOTE: The 3A \Rightarrow type C USB port requires a specific charging cable (not included).

4. When finished using the USB port, disconnect the charging cable from your mobile device and then disconnect the charging cable from the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
5. Recharge the unit as soon as possible after each use.

NOTE: If no USB device is connected, power to the USB ports will automatically shut off after 30 seconds.

7.3 USING THE LED LIGHT

1. Slide the ON/OFF switch to the ON position.
2. Hold down the display \cup button for 3 seconds.
3. Once the LED light is on, press and release the display \cup button to cycle through the following modes:
 - Steady glow
 - Flash for an SOS signal
 - Flash in strobe mode
4. When finished using the LED light, press and hold the display \cup button until the light turns off.
5. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.

6. Recharge the unit as soon as possible after each use.

8. MAINTENANCE INSTRUCTIONS


1. After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the unit.
2. Use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clamps, cords, and the outer case.
3. Do not open the unit, as there are no user-serviceable parts.

9. STORAGE INSTRUCTIONS

1. Charge battery to full capacity before storage.
2. Store this unit at temperatures between -20°C / 60°C (-4°F / 140°F).
3. Never completely discharge the battery.
4. Charge after each use.
5. Charge at least once every month, if not in frequent use, to prevent over-discharge.

10. TROUBLESHOOTING

Jump Starter

PROBLEM	SOLUTION
The jump starter's display will not turn on.	<p>Make sure the unit is charged.</p> <p>Connect to a power source, to reset.</p> <p>Make sure the ON/OFF switch is set to the ON position.</p>
 The thermometer symbol is flashing.	The unit is too hot or cold. The thermometer symbol will disappear when the condition is removed.
The jump starter will not recharge.	Make sure the power source is live.
The jump starter turns on, but won't jump start my vehicle.	<p>Check connections.</p> <p>Verify the charge level of the jump starter is at least 40%.</p> <p>Do not attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle still does not start, consult a qualified service technician.</p>
When cable is connected only to the battery: Solid Red LED, (Green LED off); beeps once per second	The vehicle battery voltage is lower than 10.5V. User can connect to jump starter and turn key to jump start the vehicle.
When cable is correctly connected to both battery and jump starter: Green LED blinking; Red LED off; no beep.	"Fake" high battery voltage is detected, but reverse charging protection did not activate. User can turn key to jump start the vehicle.

Smart Cable LED and Alarm Behavior

BEHAVIOR	REASON
Green LED blinking; Red LED off; no beep.	Cable is connected to battery only. Cable is connected to jump starter only.
Green LED solid; Red LED off; no beep.	Cable is connected correctly to both battery and jump starter.
Solid Red LED, Green LED off; beeps once per second	Low voltage protection
Solid Red LED, Green LED off; beeps twice per second	Reverse polarity protection
Alternating Red and Green flashing LEDs; no beep	Reverse charging protection
Solid Red LED, Green LED off; rapid beeping	Short circuit protection
Solid Red and Green LEDs; beeps once per second	Temperature protection

NOTE: When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

11. SPECIFICATIONS

Weight	930 g / 32.80 oz
Product dim	290 x 95 x 60 mm / 11.24 x 9.74 x 2.36 in
Internal battery type	Lithium ion polymer
Ternary Lithium Battery	10000 mAh (55.5 Wh)
Battery Life	1000 Cycles
Peak Current	1000 PA
Cranking Current	500 CA
Using Cycles	30
USB Output	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
USB Type C Port	3A / up to 15 W
LED Light	1 W / 90 Lm
Full Charging Time	7~8 hours
Charging current	5V DC / 2A
Operating Temperature Range	0°C~50°C / 0°F~122°F (Continuous Charge Temperature)
	-20°C~60°C / -4°F~140°F (Continuous Discharge Temperature)
Storage Temperature Range	-20°C~60°C / -4°F~140°F

12. REPLACEMENT PARTS

Battery clamps for 506.000.100.....	596.000.002
Micro USB to USB charging cable.....	596.000.003
USB adapter	596.000.004



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. When the product becomes completely unserviceable and requires disposal, drain off any fluids (if applicable) into approved containers and dispose of the product and the fluids according to local regulations.



WEEE REGULATIONS

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). When the product is no longer required, it must be disposed of in an environmentally protective way. Contact your local solid waste authority for recycling information.

WARRANTY

We do not take responsibility for any damage caused by misuse or any use that is not in compliance with the safety standards described herein.

CUSTOMER SERVICES

Contact your local importer or your specialized dealer to obtain address of our service department.

**FROM DATE OF PURCHASE RECEIPT
2 YEAR GUARANTEE
ON MATERIAL OR PRODUCTION DEFECTS**

KRAFTWERK®
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F - 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® and the Kraftwerk logo are registered trademarks of Kraftwerk.

DIESES BENUTZERHANDBUCH SPEICHERN UND VOR JEDEM BETRIEB LESEN. In diesem Handbuch wird erklärt, wie man das Aggregat sicher und effektiv nutzt. Bitte diese Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen gründlich lesen.

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. WARNUNG – GEFAHR EXPLOSIVER GASE.

DAS ARBEITEN IM UMFELD EINER BLEISÄURE-BATTERIE IST GEFÄHRLICH. DIE BATTERIEN STOSSEN WÄHREND IHRES NORMALEN BETRIEBS EXPLOSIVE GASE AUS. Sie SOLLTEN DIESE ANWEISUNGEN BEI JEDEM BETRIEB DES GERÄTS BEACHTEN.

Um das Risiko einer Batterie-Explosion zu vermindern, befolgen Sie diese und die Anweisungen des Batterieherstellers, sowie des Herstellers jeglicher Geräte die Sie in der Umgebung einer Batterie verwenden wollen. Auch Warnhinweise auf den Produkten und auf dem Verbrennungsmotor sind zu beachten.

WARNUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ODER BRANDES.

- 1.1 Vor der Nutzung dieses Produkts das gesamte Handbuch durchlesen. Geschieht dies nicht, so könnte dies zur schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- 1.2 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 1.3 Keine Finger oder Hände in die Ausgänge des Geräts einführen.
- 1.4 Das Gerät keinen Regen- oder Schneefällen aussetzen.
- 1.5 Nur das empfohlene Zubehör verwenden (Batterieklappen für 506.000.100). Ein nicht von Kraftwerk® für das 506.000.100 empfohlenes oder vertriebenes Zubehörteil kann zu Brandgefahr, Stromstößen oder einer Verletzung von Personen bzw. einer Beschädigung von Gütern führen.
- 1.6 Um das Risiko der Beschädigung des Netzsteckers und -kabels zu vermindern, zum Lösen des Netzkabels des Geräts nicht am Kabel sondern am Stecker ziehen.
- 1.7 Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder defekten Schellen betreiben.
- 1.8 Das Gerät nicht betreiben, wenn dieser einen heftigen Stoß abbekommen hat, herabgefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Diesen zu einem qualifizierten Wartungstechniker bringen.
- 1.9 Das Gerät und das Ladegerät nicht zerlegen. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, diesen/dieses zu einem qualifizierten Wartungstechniker bringen. Ein mangelhafter Zusammenbau kann einen Brand oder Stromstoß verursachen.

WARNUNG! GEFAHR EXPLOSIVER GASE.

- 1.10 Um das Risiko einer Batterie-Explosion zu vermindern, diese und die Anweisungen des Batterieherstellers sowie des Herstellers jeglicher Geräte befolgen, die Sie in der Umgebung der Batterie verwenden wollen. Auch die Warnhinweise auf diesen Produkten und auf dem Verbrennungsmotor beachten.
- 1.11 Das Gerät nicht auf brennbare Materialien, wie Teppich, Polster, Papier, Karton usw., stellen.

- 1.12 Das Gerät nie direkt neben der Batterie, die zur Starthilfe genutzt wird, verwenden.
- 1.13 Das Gerät nicht verwenden, um einem Fahrzeug Starthilfe zu geben, während die interne Batterie geladen wird.

2. PERSÖNLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN

WARNUNG! GEFAHR EXPLOSIVER GASE. EIN FUNKEN IN DER NÄHE DER BATTERIE KANN ZU EINER BATTERIEEXPLOSION FÜHREN. ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR EINES FUNKENFLUGS IN BATTERIENÄHE:

- 2.1 NIEMALS in der Umgebung der Batterie oder des Verbrennungsmotors rauchen oder Funken- oder Brandquelle aufstellen.
- 2.2 Persönliche Metallgegenstände, wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Armbanduhren beim Umgang mit einer Bleisäure-Batterie ablegen. Eine Bleisäure-Batterie kann einen so starken Kurzschlussstrom erzeugen, dass ein Ring am Metall festgeschweißt wird, was zu starken Verbrennungen führt.
- 2.3 Sehr darauf achten, kein Metallwerkzeug auf die Batterie fallen zu lassen. Diese kann zu einem Kurzschluss an der Batterie oder anderen elektrischen Teilen und damit zu einer Explosion führen.
- 2.4 Ein Einfrieren der internen Batterie des Geräts verhindern. Nie eine eingefrorene Batterie aufladen.
- 2.5 Um einen Funkenflug zu verhindern, nie zulassen, dass die Klemmen einander oder gemeinsam dasselbe Metallteil berühren.
- 2.6 Bitten Sie am besten jemanden in der Nähe, Ihnen bei Bedarf zu Hilfe zu eilen, wenn Sie in der Nähe der Bleisäure-Batterie arbeiten.
- 2.7 Für den Fall, dass Batteriesäure in die Augen, auf die Haut oder die Kleidung gelangt, reichlich frisches Wasser, Seife und Natron (Backpulver) bereitstellen.
- 2.8 Einen komplette Augen- und Körperschutz tragen, einschließlich Schutzbrille und Schutzkleidung. Eine Berührung Ihrer Augen vermeiden, während Sie in der Nähe der Batterie arbeiten.
- 2.9 Falls Batteriesäure mit Ihrer Haut oder Ihrer Kleidung in Berührung kommt, den Bereich unverzüglich mit Wasser und Seife waschen. Falls Säure in Ihre Augen gelangt, das Auge unverzüglich mindestens 10 Minuten lang mit fließendem Wasser ausspülen und sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- 2.10 Falls Batteriesäure versehentlich verschluckt wird, Milch, Eiweiß oder Wasser trinken. KEIN Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- 2.11 Jegliche Säurespritzer vor dem Aufwischen gründlich mit Natron (Backpulver) neutralisieren.
- 2.12 **Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akkumulator.**
Im Brandfall können Wasser, Schaumlöschgeräte, Halonlöscher, CO₂, ABC-Trockenlöschmittel, Graphitpulver, Kupferpulver oder Soda (Natriumcarbonat) zum Löschen verwendet werden. Sobald das Feuer gelöscht ist, Wasser, ein Löschmittel auf Wasserbasis oder andere nicht-alkoholische Flüssigkeiten auf das Produkt gießen, um es zu kühlen und zu verhindern, dass der Akkumulator erneut Feuer fängt. NIEMALS versuchen, das Produkt in heißem, qualmendem oder brennendem Zustand aufzuheben oder zu bewegen, da Verletzungsgefahr besteht.

3. VORBEREITUNG DER GERÄTENUTZUNG

WARNUNG! GEFAHR DES KONTAKTS MIT BATTERIESÄURE. BATTERIESÄURE IST EINE STARK KORROSIVE SCHWEFELSÄURE.

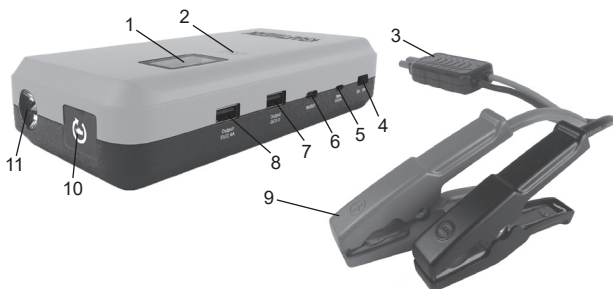
- 3.1 Sicherstellen, dass der Bereich um die Batterie herum während der Nutzung des Geräts gut belüftet ist.
- 3.2 Vor der Verwendung des Geräts die Starthilfe reinigen. Während des Reinigens verhindern, dass Korrosionspartikel durch die Luft in Kontakt mit Augen, Nase oder Mund gelangen. Mit Natron und Wasser die Batteriesäure neutralisieren und damit die Korrosionspartikel in der Luft reduzieren. Augen, Nase oder Mund nicht berühren.
- 3.3 Dem Fahrzeughandbuch die Batteriespannung entnehmen und sicherstellen, dass die Ausgangsspannung des Geräts 12 V beträgt.
- 3.4 Sicherstellen, dass die Kabelschellen des Geräts festen Kontakt haben.

4. DIESE SCHRITTE BEIM ANSCHLIESSEN AN EINE BATTERIE BEFOLGEN

WARNUNG! EIN FUNKEN IN DER NÄHE DER BATTERIE KANN ZU EINER BATTERIEEXPLOSION FÜHREN. ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR EINES FUNKENFLUGS IN BATTERIENÄHE:

- 4.1 Die Klemmen am Gerät anschließen. Dann die Ausgangskabel, wie nachstehend dargestellt, an Batterie und Fahrgestell anschließen. Die Ausgangsklemmen dürfen einander nie berühren.
- 4.2 Die Gleichspannungskabel so positionieren, dass das Risiko einer Beschädigung durch die Motorhaube, Tür und bewegliche bzw. heiße Motorkomponenten vermindert wird. **HINWEIS:** Falls die Motorhaube während der Starthilfe geschlossen werden muss, sicherstellen, dass diese keine Metallteile an den Batterieklemmen berühren oder die Isolierung der Kabel einschneidet.
- 4.3 Fern von Lüfterblättern, Riemen, Riemenscheiben oder anderen Teilen fern bleiben, die zu Verletzungen führen können.
- 4.4 Die Polarität der Batteriepole überprüfen. Der PLUSPOL (POS, P, +) der Batterie hat üblicherweise einen größeren Durchmesser als der MINUSPOL (NEG, N, -).
- 4.5 Feststellen, welcher Batteriepol geerdet (ans Chassis angeschlossen) ist. Falls der Minuspol am Chassis geerdet ist (wie bei den meisten Fahrzeugen), siehe Schritt 4.6. Falls der Pluspol am Chassis geerdet ist, siehe Schritt 4.7.
- 4.6 Bei einem Fahrzeug mit Erdung am Minuspol die POSITIVE (ROTE) Klemme der Starthilfe an den ungeerdeten PLUSPOL (POS, P, +) der Batterie anschließen. Die NEGATIVE (SCHWARZE) Klemme in einiger Entfernung von der Batterie an das Fahrzeugchassis oder den Motorblock anschließen. Die Klemme nicht an den Vergaser, die Kraftstoffleitungen oder Karosserieteile aus Blech anschließen. An eine robuste Metallteil am Rahmen oder Motorblock anschließen.
- 4.7 Bei einem Fahrzeug mit Erdung am Pluspol zunächst die NEGATIVE (SCHWARZE) Klemme von der Starthilfe an den ungeerdeten MINUSPOL (POS, P, -) der Batterie anschließen. Die POSITIVE (ROTE) Klemme in einiger Entfernung von der Batterie an das Fahrzeugchassis oder den Motorblock anschließen. Die Klemme nicht an den Vergaser, die Kraftstoffleitungen oder Karosserieteile aus Blech anschließen. An eine robuste Metallteil am Rahmen oder Motorblock anschließen.
- 4.8 Nach der Anwendung der Starthilfe zunächst die Klemme vom Fahrzeugchassis abklemmen. Dann die Klemme vom Batterieanschluss entfernen. Die Klemmen vom Gerät trennen.

5. MERKMALE



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. LCD-Anzeige | 9. Batterieklemmen für 506.000.100 |
| 2. ⏻ Anzeigetaste | 10. Starthilfeausgang |
| 3. Grüne und rote LED des Smart Cables | 11. LED-Leuchte |
| 4. EIN/AUS-Schalter | Nicht abgebildet: |
| 5. Micro USB-Eingang zum Aufladen | 12. Micro-USB zu USB-Ladekabel |
| 6. 3A USB Typ C Eingang/Ausgang | 13. Transportbox |
| 7. Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 USB-Ausgang | |
| 8. 2.4A USB-Ausgang | |

Qualcomm ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und in anderen Ländern. Quick Charge ist eine Marke von Qualcomm Incorporated. Alle Marken von Qualcomm Incorporated werden mit entsprechender Berechtigung genutzt.

6. LADEN DER STARTHILFE

WICHTIG! SOFORT NACH DEM KAUF, NACH JEDEM GEBRAUCH UND NACH 30 TAGEN ODER IMMER, WENN DER BATTERIELADESTAND UNTER 85 % FÄLLT, LADEN, DAMIT DIE INTERNE BATTERIE STETS VOLLSTÄNDIG GELADEN IST UND UM DIE BATTERIENUTZDAUER ZU VERLÄNGERN.

6.1 ÜBERPRÜFEN DES LADESTANDES DER INTERNEN BATTERIE

- Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben. In der LCD-Anzeige wird der Batterieladezustand in Prozent (%) eingeblendet. Bei komplett geladener interner Batterie werden 100 % angezeigt. Falls der angezeigte Wert unter 85% liegt, die interne Batterie aufladen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermindern, vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Ladekabel des Geräts vom USB-Anschluss oder vom Wandladegerät lösen. Ein einfaches Ausschalten der Steuerung vermindert das Risiko nicht.
- Das Aufladen der internen Batterie in einem gut belüfteten Bereich durchführen und die Lüftung in keiner Weise behindern.

6.2 LADEN DER INTERNEN BATTERIE

HINWEIS: Zum schnellen Aufladen der Starthilfe ein 2A USB-Ladegerät (separat erhältlich) oder einen 2A USB-Ladeanschluss anschließen. Bei Verwendung eines Ladegeräts mit weniger als 2A verlängert sich die Ladedauer.

- Das Micro-Ende des Ladekabels am Eingang anschließen. Das USB-Ende des Ladekabels am USB-Anschluss des Ladegeräts anschließen.
- Das Ladegerät an einer stromführenden Netz- oder Gleichstromsteckdose anschließen.
- Die LCD-Anzeige leuchtet auf, die Ziffer beginnt zu blinken und zeigt „IN“ an. Damit wird angezeigt, dass der Ladevorgang begonnen hat.

4. Die Starthilfe ist in 7-8 Stunden vollständig geladen. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, wird in der Anzeige „100 %“ angezeigt.
5. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, das Ladegerät vom Ausgang trennen. Dann das Ladekabel vom Ladegerät und vom Gerät abziehen. Den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS schieben, wenn das Gerät nicht sofort verwendet wird.

7. BETRIEBSANWEISUNGEN

7.1 STARTHILFE BEI EINEM FAHRZEUGMOTOR

HINWEIS: Nur Batterieklemmen für 506.000.100 verwenden.

WICHTIG: Die Starthilfe während des Aufladens der internen Batterie nicht verwenden.

WICHTIG: Bei Verwendung der Starthilfe ohne dass eine Batterie im Fahrzeug installiert ist, wird die Fahrzeugelektrik beschädigt.

HINWEIS: Die interne Batterie muss eine Ladung von mindestens 40 % haben, um einem Fahrzeug Starthilfe bieten zu können.

1. Die Zündung ausschalten (AUS).
2. Das Batterieklemmkabel am Ausgang der Starthilfe anschließen.
3. Die DC-Kabel von allen Lüfterflügeln, Riemen, Riemenscheiben und anderen beweglichen Teilen fernhalten. Sicherstellen, dass alle elektrischen Geräte des Fahrzeugs ausgeschaltet sind.
4. Bei einem Fahrzeug mit Erdung am Minuspol die POSITIVE (ROTE) Klemme der Starthilfe an den ungeerdeten PLUSPOL (POS, P, +) der Batterie anschließen. Die NEGATIVE (SCHWARZE) Klemme in einiger Entfernung von der Batterie an das Fahrzeugchassis oder den Motorblock anschließen. Die Klemme nicht an den Vergaser, die Kraftstoffleitungen oder Karosserieteile aus Blech anschließen. An eine robustes Metallteil am Rahmen oder Motorblock anschließen.
5. Bei einem Fahrzeug mit Erdung am Pluspol zunächst die NEGATIVE (SCHWARZE) Klemme von der Starthilfe an den ungeerdeten MINUSPOL (POS, P, -) der Batterie anschließen. Die POSITIVE (ROTE) Klemme in einiger Entfernung von der Batterie an das Fahrzeugchassis oder den Motorblock anschließen. Die Klemme nicht an den Vergaser, die Kraftstoffleitungen oder Karosserieteile aus Blech anschließen. An eine robustes Metallteil am Rahmen oder Motorblock anschließen.
6. Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben. Die grüne LED am Smart Cable sollte aufleuchten.
HINWEIS: Wenn die Fahrzeugbatterie besonders stark entladen wurde, kann die anfängliche Stromaufnahme der Starthilfe den Kurzschlusschutz des Smart Cables aktivieren. Wenn der Zustand behoben ist, wird das Smart Cable automatisch zurückgesetzt.
7. Nachdem die korrekten Maßnahmen zur Behebung des Problems vorgenommen wurden, den Motor anlassen. Falls der Motor nicht innerhalb von 5-8 Sekunden startet, damit aufhören und vor dem nächsten Startversuch mindestens 1 Minute warten.
HINWEIS: Wenn das Fahrzeug kein zweites Mal anspringt, das Smart Cable überprüfen, um festzustellen, ob die grüne LED leuchtet. Wenn eine LED blinkt, ziehen Sie bitte den Abschnitt 10, *Fehlerbehebung* zu Rate. Wenn der Zustand behoben wurde, wird das Smart Cable automatisch zurückgesetzt.
HINWEIS: Durch kaltes Wetter kann die Leistung der Lithiumbatterie der Starthilfe beeinträchtigt werden. Wenn Sie nur einen Klickton hören, sich der Motor jedoch nicht dreht, probieren Sie Folgendes aus:
 Sicherstellen, dass die Starthilfe an der Fahrzeugbatterie angeschlossen

ist und dass die grüne LED am Smart Cable leuchtet. Dann alle Lichter und elektrischen Zubehöreelemente eine Minute lang aktivieren. Dadurch kommt es zu einer Stromaufnahme von der Starthilfe, wodurch die Batterie erwärmt wird. Erneut versuchen, das Fahrzeug anzulassen. Wenn dies nicht funktioniert, das Verfahren wiederholen. Bei besonders kaltem Wetter muss die Batterie unter Umständen zwei- oder dreimal erwärmt werden, bevor der Motor startet.

WICHTIG: NICHT versuchen, bei Ihrem Fahrzeug mehr als dreimal nacheinander Starthilfe zu leisten. Wenn das Fahrzeug auch nach drei Versuchen nicht startet, einen Servicetechniker zu Rate ziehen.

8. Nachdem der Motor gestartet ist, die Batterieklammern von der Starthilfebuchse abziehen und dann die schwarze Klemme (-) und die rote Klemme (+) in dieser Reihenfolge trennen. Den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS schieben.
9. Das Gerät nach dem Gebrauch schnellstmöglich wieder aufladen.

7.2 LADEN EINES MOBILGERÄTS MITHILFE DER USB-ANSCHLÜSSE

Das Gerät 506.000.100 umfasst drei USB-Anschlüsse. Der Standardanschluss liefert bis zu 2.4A bei 5V Gleichstrom. Beim zweiten Anschluss handelt es sich um einen 3A \Rightarrow USB Typ C Eingang/Ausgang bis zu 15W. Bei dem dritten Anschluss handelt es sich um Quick Charge 3.0™, welcher bis zu 5V bei 3A, 9V bei 2A oder 12V bei 1.5A bereitstellt.

1. Wenden Sie sich für die korrekten Ladeleistungsspezifikationen an Ihren Mobilgerätehersteller. Ein Mobilgerätekabel am entsprechenden USB-Anschluss anschließen.
2. Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben. Der Ladevorgang sollte automatisch starten. In der Anzeige wird eingeblendet, welcher Anschluss derzeit verwendet wird.
3. Die Ladedauer variiert je nach Batteriegröße und verwendetem Ladeanschluss des Mobilgeräts.

HINWEIS: Die meisten Geräte werden über einen der USB-Anschlüsse geladen, die Ladung erfolgt jedoch möglicherweise langsamer.

HINWEIS: Der 3A \Rightarrow USB Typ C Anschluss erfordert ein spezielles Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

4. Nach dem Abschluss der Ladung mithilfe des USB-Anschlusses das Ladekabel von Ihrem Mobilgerät abziehen. Dann das Ladekabel vom Gerät abziehen. Den Ein/AUS-Schalter in die Position AUS schieben.
 5. Das Gerät nach jedem Gebrauch schnellstmöglich wieder aufladen.
- HINWEIS:** Wenn kein USB-Gerät angeschlossen ist, wird die Stromversorgung der USB-Anschlüsse nach 30 Sekunden automatisch deaktiviert.

7.3 VERWENDUNG DER LED-KONTROLLEUCHE

1. Den EIN/AUS-Schalter in die Stellung EIN schieben.
2. Die Gerätetaste \cup 3 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Nachdem die LED-Leuchte aktiviert ist, die Anzeigetaste \cup drücken und loslassen, um durch die folgenden Modi zu wechseln:
 - Kontinuierliches Leuchten
 - Blinken für ein SOS-Signal
 - Blinken im Stroboskopmodus
4. Nach Abschluss der Nutzung der LED-Kontrollleuchte die Anzeigetaste \cup drücken und gedrückt halten, bis die LED-Kontrollleuchte erlischt.
5. Den EIN/AUS-Schalter in die AUS-Stellung schieben.
6. Das Gerät nach jeder Verwendung schnellstmöglich wieder aufladen.

8. WARTUNGSANWEISUNGEN

1. Die Kabel des Geräts nach dem Gebrauch und vor Wartungsarbeiten aus der Steckdose ziehen und entfernen.
2. Mit einem trockenen Tuch jegliche Batteriekorrosion oder anderen Schmutz oder Öl von den Batterieklemmen, den Kabeln und von der Gehäuseaußenfläche abwischen.
3. Das Gerät nicht öffnen, weil es über keine Teile vom Anwender zu wartenden Teile verfügt.

9. LAGERUNGSVORSCHRIFTEN

1. Die Batterie vor dem Lagern auf ihre volle Kapazität laden.
2. Dieses Gerät bei Temperaturen zwischen -20°C / 60°C (-4°F / 140°F) lagern.
3. Die Batterie nie vollständig entladen.
4. Nach jedem Gebrauch laden.
5. Wenn das Gerät nicht regelmäßig verwendet wird, muss es mindestens einmal pro Monat geladen werden, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.

10. FEHLERBEHEBUNG

Starthilfe

PROBLEM	LÖSUNG
Die Anzeige der Starthilfe leuchtet nicht auf.	Sicherstellen, dass das Gerät geladen wird. Zum Zurücksetzen an einer Stromquelle anschließen. Sicherstellen, dass der EIN/AUS-Schalter in die Position EIN gestellt ist.
 Das Thermometersymbol blinkt.	Das Gerät ist zu heiß oder zu kalt. Das Thermometersymbol erlischt wieder, wenn der Zustand behoben ist.
Die Starthilfe wird nicht aufgeladen.	Sicherstellen, dass die Stromquelle aktiviert ist.
Die Starthilfe wird aktiviert, mein Fahrzeug springt jedoch nicht an.	Die Anschlüsse überprüfen. Sicherstellen, dass der Ladestand der Starthilfe mindestens 40 % beträgt. Nicht versuchen, öfter als dreimal nacheinander Starthilfe bei Ihrem Fahrzeug zu leisten. Startet das Fahrzeug weiterhin nicht, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
Wenn das Kabel nur an der Batterie angeschlossen ist: Kontinuierlich leuchtende rote LED (die grüne LED ist deaktiviert); ein Piepton pro Sekunde	Die Batteriespannung des Fahrzeugs unterschreitet 10.5V. Der Benutzer kann eine Verbindung mit einer Starthilfe herstellen und den Schlüssel drehen, um dem Fahrzeug Starthilfe zu bieten.
Wenn das Kabel korrekt sowohl mit der Batterie und der Starthilfe verbunden ist: Die grüne LED blinkt, die rote LED ist deaktiviert, kein Piepton.	Es wird eine „falsche“ hohe Batteriespannung erkannt, aber der Tiefenentladungsschutz wurde nicht aktiviert. Der Benutzer kann den Schlüssel drehen, um dem Fahrzeug Starthilfe zu bieten.

LED- und Alarmverhalten des Smart Cables

VERHALTEN	GRUND
Die grüne LED blinkt, die rote LED ist deaktiviert, kein Piepton.	Das Kabel ist nur an der Batterie angeschlossen. Das Kabel ist nur mit der Starthilfe verbunden.
Die grüne LED leuchtet kontinuierlich, die rote LED ist deaktiviert, kein Piepton.	Das Kabel ist sowohl mit der Batterie als auch mit der Starthilfe korrekt verbunden.
Die rote LED leuchtet kontinuierlich, die grüne LED ist deaktiviert, ein Piepton ertönt einmal pro Sekunde	Niederspannungsschutz
Die rote LED leuchtet kontinuierlich, die grüne LED ist deaktiviert, ein Piepton ertönt zweimal pro Sekunde	Verpolungsschutz
Die rote und die grüne LED blinken im Wechsel, kein Piepton	Tiefenentladungsschutz
Die rote LED leuchtet kontinuierlich, die grüne LED ist deaktiviert; schnelle Pieptöne	Kurzschlusschutz
Die rote LED und die grüne LED leuchten kontinuierlich; ein Piepton pro Sekunde	Temperaturschutz

HINWEIS: Wenn der Zustand behoben wurde, wird das Smart Cable automatisch zurückgesetzt.

11. SPEZIFIKATIONEN

Gewicht	930 g
Produktabmessungen	290 x 95 x 60 mm
Interner Batterietyp	Lithium-Ionen-Polymer
Ternäre Lithiumbatterie	10000 mAh (55.5 Wh)
Lebensdauer der Batterie	1000 Zyklen
Spitzenstrom	1000 PA
Startstrom	500 CA
Anzahl Nutzungszyklen	30
USB Ausgang	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
USB Typ C Port	3A / bis zu 15 W
LED Leuchte	1 W / 90 Lm
Volle Ladezeit	7~8 Stunden
Ladestrom	5V DC / 2A
Betriebstemperaturbereich	0°C~50°C (Dauerladungstemperatur)
	-20°C~60°C (Dauerentladungstemperatur)
Lagertemperaturbereich	-20°C~60°C

12. ERSATZTEILE

Batterieklemmen für 506.000.100	596.000.002
Micro-USB zu USB-Ladekabel	596.000.003
USB-Adapter	596.000.004



UMWELTSCHUTZ

Unerwünschte Materialien recyceln und nicht als Abfall entsorgen. Alle Tools, Zubehörteile und Verpackungen sollten sortiert, zu einer Recyclingstelle gebracht und auf eine umweltgerechte Weise entsorgt werden. Wenn das Produkt nicht mehr zu warten ist und entsorgt werden muss, alle Flüssigkeiten (sofern vorhanden) in genehmigte Behälter ablassen und das Produkt und die Flüssigkeiten gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.



WEEE-VORSCHRIFTEN

Dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) entsorgen. Wenn das Produkt nicht länger benötigt wird, muss es in umweltgerechter Weise entsorgt werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer lokalen Recyclingstelle.

GARANTIE

Bei unsachgemässen Gebrauch oder in diesem Dokument beschriebenen Sicherheitsvorgaben nicht berücksichtigenden Gebrauch zurückgehende Schäden wird keine Haftung übernommen.

KUNDENDIENST

Kontaktieren Sie Ihren Importeur oder Ihren Fachhändler, um eine spezialisierte Reparaturstelle zu finden.

**AB KAUFDATUM
2 JAHRE GARANTIE
AUF MATERIAL ODER PRODUKTIONSFEHLER**

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Deutschland GmbH
Lebacher Straße 4
D-66113 Saarbrücken
Germany
Tel. +49 681 / 99 63 647

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® and the Kraftwerk logo are registered trademarks of Kraftwerk.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.

TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PLOMB-ACIDE EST DANGEREUX. EN FONCTIONNEMENT NORMALE, LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. POUR CETTE RAISON IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ L'UNITÉ.

Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE.

- 1.1 Lire entièrement le guide avant d'utiliser ce produit. L'échec de faire ainsi peut s'ensuivre dans la blessure sérieuse ou la mort.
- 1.2 Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- 1.3 Ne pas mettre les doigts ou les mains dans l'un des points de sortie de l'appareil.
- 1.4 Ne pas exposer l'unité à la pluie ou la neige.
- 1.5 N'utilisez que les accessoires recommandés (pinces pour le 506.000.100). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par Kraftwerk® pour le 506.000.100 peut engendrer un risque d'incendie, un choc électrique ou des blessures.
- 1.6 Pour réduire le risque d'endommager le cordon électrique, tirez sur la adaptateur plutôt que sur le cordon quand vous débranchez l'unité.
- 1.7 Ne pas utiliser l'appareil avec des câbles ou des pinces endommagées.
- 1.8 Ne pas faire fonctionner l'unité s'il a reçu un choc violent, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre façon; apportez-le à un technicien qualifié.
- 1.9 Ne pas démonter l'unité; apportez-le chez un technicien qualifié quand vous devez l'entretenir ou le réparer. Un mauvais remontage pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

- 1.10 Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces directives et celles publiées par le fabricant de la batterie et du fabricant de tout autre appareil que vous pensez utiliser au voisinage de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.
- 1.11 Ne mettez pas l'unité sur des matériaux inflammables, tels que les tapis, tissus d'ameublement, papier, carton, etc.

- 1.12 Ne placez jamais l'unité directement au-dessus de la batterie qui va être utilisé.
- 1.13 Ne pas utiliser l'unité pour démarrer un véhicule pendant le chargement de la batterie interne.

2. MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS. UNE ÉTINCELLE PRÈS DE BATTERIE PEUT CAUSER SON EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :

- 2.1 Ne jamais fumer ou allumer des flammes à proximité de la batterie ou du moteur.
- 2.2 Enlevez vos objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres quand vous travaillez avec une batterie d'accumulateurs au plomb. Une batterie d'accumulateurs au plomb peut produire un court-circuit thermique assez fort pour souder une bague ou autre chose du même genre au métal, causant de graves brûlures.
- 2.3 Soyez extra prudent pour réduire le risque de laisser tomber un outil en métal sur la batterie. Ça pourrait faire une étincelle ou produire un court-circuit à la batterie ou à d'autres parties électriques et pourrait produire une explosion.
- 2.4 Veillez à ce que la batterie interne ne gèle pas. Ne tentez jamais de recharger une batterie gelée.
- 2.5 Pour éviter les étincelles, NE JAMAIS laisser pinces se toucher ensemble ou contacter la même pièce de métal.
- 2.6 Considérez d'être assez proche d'une personne quand vous travaillez près d'un accumulateur au plomb pour qu'elle puisse venir à votre aide en cas d'urgence.
- 2.7 Ayez assez d'eau fraîche et du savon à proximité au cas où votre peau, vos yeux ou vos habits viendraient en contact avec l'acide de la batterie.
- 2.8 Portez une protection complète des yeux et du corps, comprenant des lunettes de sécurité et des vêtements protecteurs. Évitez de toucher vos yeux quand vous travaillez près de la batterie.
- 2.9 Si l'acide de la batterie rentre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez l'endroit immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre dans vos yeux, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau froide coulante pour au moins 10 minutes puis allez voir le médecin aussitôt.
- 2.10 Si l'acide de batterie est avalée accidentellement boire du lait, les blancs d'œufs ou de l'eau. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin immédiatement.
- 2.11 Neutraliser les déversements d'acide abondamment avec du bicarbonate de soude avant de tenter de nettoyer.
- 2.12 **Ce produit contient une batterie au lithium-ion.** Si le produit venait à prendre feu, vous pouvez utiliser de l'eau, un extincteur à mousse, de l'halon, du CO₂, de la poudre ABC, de la poudre de graphite, de la poudre de cuivre ou du bicarbonate de sodium pour éteindre le feu. Une fois que le feu est éteint, arrosez le produit avec de l'eau, un agent d'extinction à base aqueuse ou d'autres liquides libres d'alcool pour le refroidir et éviter que la batterie ne reprenne feu. N'ESSAYEZ JAMAIS de prendre ou de déplacer

un produit chaud, fumant ou en feu, car vous risqueriez de vous brûler.

3. PRÉPARATION UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT! LE RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE DE BATTERIE. L'ACIDE DE BATTERIE EST UN ACIDE SULFURIQUE EXTRÊMEMENT CORROSIF.

- 3.1 Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- 3.2 Nettoyer les bornes de la batterie avant d'utiliser l'unité. Lors du nettoyage, ne laissez pas les particules de corrosion entrer en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Utilisez du bicarbonate de sodium et de l'eau pour neutraliser l'électrolyte de batterie et aider à éliminer les particules de corrosion dans l'air. Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche.
- 3.3 Déterminez la tension de la batterie en vous référant au guide d'utilisation de votre véhicule et assurez-vous que la tension de sortie est de 12V.
- 3.4 Assurez-vous que les pinces des câbles de l'unité sont fermement connectées.

4. SUIVEZ CES ÉTAPES LORSQUE CONNEXION À UNE BATTERIE

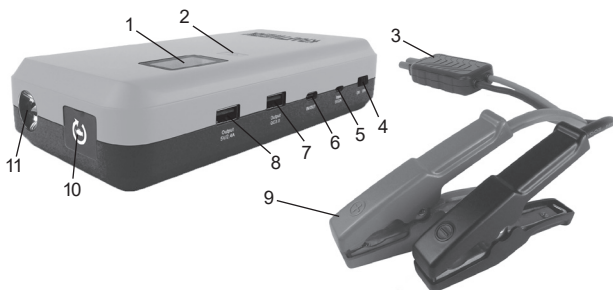
AVERTISSEMENT : UNE ÉTINCELLE PRÈS DE BATTERIE PEUT CAUSER SON EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :

- 4.1 Branchez les pinces dans l'unité, puis fixez les câbles de sortie de la batterie et le châssis comme indique ci-dessous. Ne laissez jamais les bornes de sortie toucher l'autre.
- 4.2 Positionner les câbles DC pour réduire le risque de dommages causés par le capot, porte et mobile ou parties chaudes du moteur.
REMARQUE : s'il est nécessaire de fermer le capot pendant le processus de départ de saut, assurez-vous que le capot ne touche pas la partie métallique des pinces de batterie ou de couper l'isolation des câbles.
- 4.3 Faire attention aux pales, aux courroies et aux poulies du ventilateur ainsi qu'à toute autre pièce susceptible de causer des blessures.
- 4.4 Vérifier la polarité des bornes de la batterie. le diamètre de la borne POSITIVE (POS, P, +) est généralement supérieur à celui de la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -).
- 4.5 Déterminer qu'elle borne est mise à la masse (raccordée au châssis). Si la borne négative est raccordée au châssis (comme dans la plupart des cas), voir l'étape 4.6. Si la borne positive est raccordée au châssis, voir l'étape 4.7.
- 4.6 Si la borne négative est mise à la masse, raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) à partir du bloc d'alimentation à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte épaisseur.
- 4.7 Si la borne positive est mise à la masse, raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) à partir du bloc d'alimentation à la borne NÉGATIVE (NÉG,

N, -) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte.

- 4.8 Lorsque vous avez terminé avec le démarreur, retirer la pince du châssis du véhicule, puis retirer la pince de la borne de la batterie. Débrancher les pinces de l'appareil.

5. CARACTÉRISTIQUES



- | | |
|--|--|
| 1. Affichage LCD | 7. Port de sortie USB 3.0
Qualcomm® Quick Charge™ |
| 2. ⏻ Bouton pour l'affichage | 8. 2.4A port de sortie USB |
| 3. LED de câble intelligent
vert et rouge | 9. Pinces pour le 506.000.100 |
| 4. Interrupteur ON / OFF | 10. Prise de sortie du démarreur |
| 5. Port d'entrée micro USB
pour recharger | 11. Lampe LED
Pas montré : |
| 6. Port d'entrée / sortie
USB ⇌ type C 3A | 12. Câble de recharge USB micro à USB |
| | 13. Étui de transport |

Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Quick Charge est une marque déposée de Qualcomm Incorporated. Toutes les marques commerciales de Qualcomm Incorporated sont utilisées avec permission.

6. CHARGE LE DÉMARREUR

IMPORTANT! CHARGE IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS, OU LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DESCEND EN DESSOUS DE 85%, POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'UNITÉ ENTIÈREMENT CHARGÉE ET PROLONGERA LA VIE DE BATTERIE.

6.1 VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE INTERNE

1. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON. L'écran LCD affiche le pourcentage de la charge de la batterie. Une batterie interne entièrement chargée va lire 100 %. Charger la batterie interne si l'affichage montre qu'il est inférieur à 85 %.
2. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le câble de

chargement de l'appareil à partir d'un chargeur USB ou mural avant de tenter toute opération de maintenance ou de nettoyage. Il suffit de désactiver les contrôles ne réduira pas ce risque.

3. Lorsque la charge de la batterie interne, travailler dans un endroit bien ventilé et ne pas restreindre la ventilation en aucune façon.

6.2 CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

NOTE : Utilisez un chargeur USB 2A (vendu séparément) ou un port de chargement USB 2A pour recharger rapidement le démarreur. L'utilisation d'un chargeur de moins de 2A augmentera le temps de charge.

1. Branchez l'extrémité Micro USB du câble de chargement dans le port d'entrée. Ensuite, branchez l'extrémité USB du câble de chargement dans le port USB d'un chargeur.
2. Branchez votre chargeur dans une prise de courant AC ou DC en direct.
3. L'écran LCD s'allume, le chiffre commencera à clignoter et montre « IN », indiquant que le chargement a commencé.
4. Le démarreur charger complètement en 7-8 heures. Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'écran affiche « 100% ».
5. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez votre chargeur de la prise, puis retirez le câble de chargement du chargeur et de l'appareil. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF, si vous ne l'utilisez immédiatement l'unité.

7. CONSIGNES D'UTILISATION

7.1 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DE VÉHICULE

NOTE : Utilisez uniquement les pinces pour le 506.000.100.

IMPORTANT : Ne pas utiliser le démarreur pendant le chargement de sa batterie interne.

IMPORTANT : Utilisant le démarreur de saut sans batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.

NOTE : La batterie interne doit avoir une charge si au moins 40% pour démarrer rapidement un véhicule.

1. Coupez le contact.
2. Branchez le câble batterie de pince dans la prise de sortie du démarreur.
3. Disposez les câbles DC loin de toute pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles. Assurez-vous que tous les appareils électriques sont éteints.
4. Si la borne négative est mise à la masse, raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) à partir du bloc d'alimentation à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte épaisseur.
5. Si la borne positive est mise à la masse, raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) à partir du bloc d'alimentation à la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni

aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte.

6. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON. La LED verte du câble intelligent doit allumer.

NOTE : Si la batterie du véhicule est très déchargée, le tirage courant initial du démarreur peut activer la protection de court-circuit dans le câble intelligent. Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

7. Après une bonne connexion a été faite, démarrez le moteur. Si le moteur ne démarre pas dans les 5-8 secondes, s'arrête de tourner et attendre au moins 1 minute avant de tenter de démarrer le véhicule a nouveau.

NOTE : Si la voiture ne démarre pas une seconde fois, vérifiez le câble intelligent pour voir si le voyant vert est allumé. Si une LED clignote, reportez-vous à la section 10, *Dépannage*. Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

NOTE : Le temps froid peut affecter la performance de la batterie au lithium de démarreur. Si vous entendez un seul clic et le moteur ne tourne pas plus, essayez ce qui suit :

Avec le démarreur connecté à la batterie de la voiture et le voyant lumineux vert sur le câble intelligent, allumez toutes les lumières et accessoires électriques pendant une minute. Cela attire actuelle du démarreur et réchauffe la batterie. Maintenant, essayez de lancer le moteur. Si elle ne tourne pas, répétez la procédure. Extrêmement froid peut nécessiter deux ou trois réchauffements de la batterie avant que le moteur démarre.

IMPORTANT: NE PAS tenter de démarrer votre véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre pas après trois tentatives, consulter un technicien de service.

8. Après le démarrage du moteur, débrancher les pinces de la batterie de la prise de démarreur et alors, débrancher la pince NOIRE (-) et la pince ROUGE (+), dans cet ordre. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
9. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.

7.2 CHARGE D'UN DISPOSITIF MOBILE, D'UTILISER LES PORTS USB


Le 506.000.100 comprend trois ports USB. Le standard fournit jusqu'à 2.4A à 5V DC. Le deuxième port est un USB type C d'entrée / sortie de 3A et jusqu'à 15W.

Le troisième port est Quick Charge 3.0™, qui fournit jusqu'à 5V à 3A, 9V à 2A ou 12V à 1.5A.

1. Consultez le fabricant de votre appareil mobile pour les spécifications de puissance de charge appropriées. Branchez un câble périphérique mobile au port USB approprié.
2. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON. Charge devrait commencer. L'écran affiche le port est en cours d'utilisation.
3. Le temps de charge varie en fonction de la taille de la batterie de l'appareil mobile et le port de charge utilisée.

NOTE : Vous pouvez charger la plupart des appareils soit avec port




USB, mais le taux de charge peut être plus lente.

NOTE : Le port USB  type C 3A nécessite un câble de chargement spécifique (non inclus).

4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le port USB, débranchez le câble de charge de votre appareil mobile, puis débranchez le câble de charge de l'unité. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
5. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.

NOTE: Si un périphérique USB est pas connecté, l'alimentation des ports USB sera automatiquement coupée après 30 secondes.

7.3 UTILISATION DE LA LAMPE LED

1. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'affichage  pendant 3 secondes.
3. Une fois que la lumière LED est allumé, appuyez et relâchez le bouton d'affichage  pour faire défiler les modes suivants :
 - Allumé en permanence
 - Flash pour un signal SOS
 - Flash en mode stroboscopique
4. Lorsque vous avez terminé en utilisant la lumière LED, appuyez et maintenez sur le d'affichage  pour éteindre la lumière.
5. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
6. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.

8. CONSIGNES D'ENTRETIEN


1. Après avoir utilisé l'unité et avant une opération d'entretien, débranchez et déconnectez l'unité.
2. Utilisez un chiffon sec pour enlever toute la corrosion de la batterie et autres saletés ou de l'huile à partir des pinces de la batterie, des câbles et le boîtier externe.
3. Ne pas ouvrir l'appareil, car il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur; toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

9. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

1. Charger la batterie à pleine capacité avant stockage.
2. Conservez cet appareil à des températures entre -20°C / 60°C (-4°F / 140°F).
3. Ne jamais décharger complètement la batterie.
4. Recharger après chaque utilisation.
5. Chargez au moins une fois tous chaque mois si elle n'est pas fréquemment utilisée, pour éviter une sur-décharge.

10. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Aide de Démarrage

PROBLÈME	SOLUTION
L'affichage de le démarreur ne sera pas allumer.	Assurez-vous que l'unité est chargée. Connectez-vous à une source d'alimentation, pour réinitialiser. Assurez-vous que l'interrupteur ON / OFF est réglé sur la position ON.
 Le symbole du thermomètre clignote.	L'appareil est trop chaud ou froid. Le symbole du thermomètre disparaîtra lorsque la condition changera.
Le démarreur ne se recharge pas.	Assurez-vous que la source d'alimentation est sous tension.
Le démarreur s'allume, mais ne sera pas démarrer mon véhicule.	Vérifiez les connexions. Vérifiez le niveau de charge du démarreur est d'au moins 40%. Ne tentez pas de faire démarrer votre véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre toujours pas, consultez un technicien qualifié.
Lorsque le câble est connecté à la batterie seule: DEL rouge Solide (DEL verte éteinte); Émet un bip une fois par seconde.	La tension de la batterie du véhicule est inférieure à 10.5V. Essayer de connecter sur la batterie et démarrer le véhicule.
Lorsque le câble est correctement connecté à la batterie et au démarreur: LED verte clignotante; LED rouge éteinte; Pas de bip.	La tension de batterie élevée est qui n'est pas réelle, mais en sens inverse la protection de charge n'a pas activé. L'utilisateur peut tourner la clé pour démarrer véhicule.

LED de câble intelligent et comportement d'alarme

COMPORTEMENT	RAISON
LED verte clignote; LED rouge éteinte; Pas de bip.	Le câble est connecté à la batterie uniquement. Le câble est attaché au démarreur.
LED verte solide; LED rouge éteinte; Pas de bip.	Le câble est correctement connecté à la batterie et au démarreur.
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Émet un bip une fois par seconde.	Protection contre de basse tension

COMPORTEMENT	RAISON
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Émet deux bips par seconde.	Protection contre l'inversion de polarité
LEDs clignotantes rouges et vertes alternées; Pas de bip.	Protection contre l'inversion de charge
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Bip rapide.	Protection contre court-circuit
LEDs rouges et vertes solides; Émet un bip une fois par seconde.	Protection contre haute température

NOTE : Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

11. SPÉCIFICATIONS

Poids	930 g
Dimensions du produit	290 x 95 x 60 mm
Type de batterie interne	Polymère au lithium-ion
Batterie au lithium ternaire	10000 mAh (55.5 Wh)
Durée de vie de la batterie	1000 cycles
Courant de pointe	1000 PA
Courant de démarrage	500 CA
Nombre de cycles d'utilisation	30
Sortie USB	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
Port USB type C	3A / jusqu'à 15 W
Lampe LED	1 W / 90 Lm
Temps de charge complète	7~8 heures
Courant de charge	5V DC / 2A
Température de fonctionnement	0°C~50°C (Température de charge continue) -20°C~60°C (Température de charge continue)
Température de stockage	-20°C~60°C

12. PIÈCES DE RECHANGE

Pinces pour 506.000.100.....	596.000.002
Câble de recharge USB micro à USB	596.000.003
Adaptateur USB.....	596.000.004



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Merci de bien vouloir privilégier le recyclage des matériaux et matières indésirables plutôt que leur mise au rebut. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, confiés à un centre de recyclage des déchets et éliminés de façon à ne pas nuire à l'environnement. Si le produit s'avère totalement inutilisable et doit être mis au rebut, le vider de tous les liquides contenus, le cas échéant, dans des bacs appropriés, et éliminer le produit et les liquides recueillis conformément aux dispositions locales applicables.



WEEE REGULATIONS

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). When the product is no longer required, it must be disposed of in an environmentally protective way. Contact your local solid waste authority for recycling information.

GARANTIE

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par une mauvaise utilisation ou une utilisation non conforme aux normes de sécurité décrites dans les présentes.

SERVICE CLIENT

Veuillez contacter votre importateur local de votre revendeur spécialisé pour obtenir l'adresse de notre service après-vente.

**À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT
GARANTIE DE 2 ANS
SUR LES DÉFAUTS DE MATÉRIEL OU DE FABRICATION**

KRAFTWERK®
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F - 67870 Bischofsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® et le logo Kraftwerk sont des marques déposées de Kraftwerk.

POR FAVOR GUARDE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y LEER ANTES DE CADA USO. En este manual se explica cómo utilizar la unidad segura y efectiva. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.

TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. ES IMPORTANTE QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE LA UNIDAD.

Para disminuir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones, al igual que las recomendaciones publicadas por el fabricante de la batería y de cualquier equipo que se utilizará cerca de la batería. Verifique las señales de advertencia que se hayan colocado en estos productos y en el motor.

ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO.

- 1.1 Lea el manual completo antes de utilizar este producto. Cualquier falla podría resultar en serias lesiones o podría ser mortal.
- 1.2 Manténgase alejado de los niños.
- 1.3 No coloque los dedos o las manos en cualquiera de salidas de la unidad.
- 1.4 No exponga la unidad a la lluvia o la nieve.
- 1.5 Utilice solamente accesorios recomendados (pinzas para 506.000.100). El uso de un accesorio no recomendado o suministrado por Kraftwerk® para el 506.000.100 puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daño a la propiedad.
- 1.6 Para reducir el riesgo de daños al enchufe o cable eléctrico, jale del adaptador en lugar de jalar del cable al desconectar la unidad.
- 1.7 No utilice la unidad si el mismo posee los cables o las pinzas dañado.
- 1.8 No utilice la unidad si el mismo recibió un golpe fuerte, si se cayó o si sufrió daños de cualquier otra forma; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones.
- 1.9 No desarme la unidad; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar la unidad en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.

- 1.10 Para reducir el riesgo de explosión de una batería, siga estas instrucciones y aquellas publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de cualquier equipo que intente utilizar en la proximidad de la batería. Revise las pautas de precaución en estos productos y en el motor.
- 1.11 No coloque la unidad sobre materiales inflamables como alfombras,

tapicería, papel, cartón, etc.

- 1.12 Nunca coloque la unidad directamente sobre la batería que se iniciará.
- 1.13 No use la unidad arrancar con un vehículo mientras se carga la batería interna.

2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL

ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. UNA CHISPA CERCA DE LA BATERÍA HACER QUE LA BATERÍA EXPLOTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:

- 2.1 NUNCA fume o permita la presencia de chispas o llamas en la proximidad de una batería o motor.
- 2.2 No utilice elementos personales de metal tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo o provocar efectos similares sobre el metal, causando una quemadura de gravedad.
- 2.3 Tenga especial cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Esto podría provocar chispas o un cortocircuito en la batería o en cualquier otra pieza eléctrica que podría provocar una explosión.
- 2.4 No deje que la batería interna se congele. Nunca cargue una batería congelada.
- 2.5 Para prevenir cortos, NUNCA permita que las pinzas se junten o hagan contacto por medio de un mismo metal.
- 2.6 Considere la idea de que alguna persona se encuentre cerca suyo para poder ayudarlo cuando trabaje en forma cercana a una batería de plomo-ácido.
- 2.7 Cuenten con una gran cantidad de agua potable y jabón a mano en caso de que el ácido de la batería tenga contacto con su piel, ropa u ojos.
- 2.8 Utilice protección visual y corporal completa, incluyendo gafas de seguridad y prendas de protección. Evite tocar sus ojos mientras trabaje en forma cercana a la batería.
- 2.9 Si el ácido de la batería tiene contacto con su piel o su ropa, lave de inmediato el área afectada con agua y jabón. En caso de que ingrese ácido en un ojo, sumerja el mismo de inmediato bajo agua potable corriente por al menos 10 minutos y obtenga atención médica en forma inmediata.
- 2.10 Si el ácido de la batería es accidentalmente ingerido, se recomienda beber leche, clara de huevo o agua. NO provoque vómito. Busque ayuda médica de inmediato.
- 2.11 Neutralice el ácido derramado abundantemente con bicarbonato de sodio antes de intentar limpiarlo.
- 2.12 **Este producto contiene una batería de ión-litio.** En caso de incendio, puede utilizar agua, extintor de espuma, halón, CO₂, polvo químico seco ABC, grafito en polvo, polvo de cobre o soda (carbonato de sodio) para extinguir el fuego. Una vez que el fuego se haya extinguido, empape el producto con agua, un agente de extinción basado en agua u otros líquidos sin alcohol para enfriar el producto y evitar que la batería se vuelva a encender. NUNCA intente levantar o mover un producto caliente,

que emita humo o que esté en llamas, ya que puede resultar herido.

3. PREPARACIÓN PARA EL USO

ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES UN ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.

- 3.1 Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada mientras la unidad está en uso.
- 3.2 Limpie los terminales de la batería antes de usar el arrancador. Durante la limpieza, evite que la corrosión producida por aire tenga contacto con sus ojos, nariz y boca. Utilice bicarbonato de sodio y agua para neutralizar el ácido de la batería y ayudar a eliminar la corrosión producida por aire. No toque ojos, nariz o boca.
- 3.3 Determine el voltaje de la batería consultando el manual del usuario del vehículo y asegúrese de que la tensión de salida es de 12V.
- 3.4 Asegúrese de que las pinzas de la unidad se encuentren firmemente conectadas.

4. SIGA ESTOS PASOS CUANDO SE CONECTE A LA BATERÍA

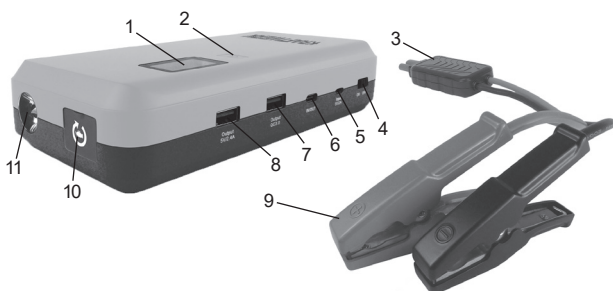
ADVERTENCIA: UNA CHISPA PROVOCADA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE CAUSAR LA EXPLOSIÓN DE LA BATERÍA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE PROVOCAR CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:

- 4.1 Conectar las pinzas a la unidad, y luego conecte los cables de salida a la batería y al chasis según lo indicado abajo. Nunca permita que las pinzas hagan contacto una con el otra.
- 4.2 Ubique los cables de DC para reducir el riesgo de daños a la cubierta, a la puerta y a las piezas móviles o calientes del motor. NOTA: Si es necesario cerrar el cofre durante el proceso de arranque, asegúrese que el cofre no toque parte metálica de la batería o pele los cables.
- 4.3 Manténgase alejado de las paletas del ventilador, correas, poleas y otras piezas que podrían provocar lesiones.
- 4.4 Verifique la polaridad de los bornes de la batería. El borne POSITIVO (POS, P, +) de la batería generalmente posee un diámetro mayor al borne NEGATIVO (NEG, N, -).
- 4.5 Determine qué borne de la batería hace descarga a tierra (se encuentra conectado) con el chasis. Si el borne negativo hace descarga a tierra con el chasis (como en la mayor parte de los vehículos), ver el paso 4.5. Si el borne positivo hace descarga a tierra con el chasis, ver el paso 4.6.
- 4.6 En un vehículo con descarga a tierra por borne negativo, conecte el gancho POSITIVO (ROJO) desde el arrancador al borne POSITIVO (POS, P, +) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte el gancho al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.
- 4.7 En un vehículo con descarga a tierra por borne positivo, conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) desde el al borne NEGATIVO (NEG, N, -)

sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

- 4.8 Cuando termine de usar el arrancador, retire la pinza del chasis del vehículo y quite la abrazadera de la terminal de la batería. Desconecte las pinzas desde la unidad.

5. CARACTERÍSTICAS



- | | |
|--|--|
| 1. Pantalla LCD | 7. Puerto de salida de USB Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 |
| 2. ⏻ Botón de pantalla | 8. Puerto USB 2.4A |
| 3. LEDs de cable inteligente verde y rojo | 9. Pinzas para 506.000.100 |
| 4. Interruptor ON/OFF | 10. Toma de salida del arrancador |
| 5. Puerto de entrada Micro USB para recargar | 11. Luz LED |
| 6. Puerto de entrada/salida de USB ⚡ 3A tipo C | No mostrada: |
| | 12. Cable de carga micro USB a USB |
| | 13. Funda de viaje |

Qualcomm es una marca registrada de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países.

Quick Charge es una marca comercial de Qualcomm Incorporated. Todas las marcas registradas de Qualcomm Incorporated se utilizan con permiso.

6. CARGAR EL ARRANCADOR

IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUES DE COMPRARLA, DESPUES DE CADA USO Y CADA 30 DÍAS, O CUANDO EL NIVEL DE CARGA CAE POR DEBAJO DEL 85%, PARA MANTENER LA BATERÍA INTERNA COMPLETAMENTE CARGADA Y PROLONGAR LA VIDA DE LA BATERÍA.

6.1 COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LA BATERÍA INTERNA

1. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. La pantalla LCD mostrará el porcentaje de la carga de la batería. Una batería interna completamente cargada leerá 100%. Cargue la batería interna si la pantalla muestra que está bajo 85%.

2. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de carga de la unidad desde un cargador USB o de pared antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Simplemente apagar los controles no reducirá este riesgo.
3. Cuando la carga de la batería interna, trabajar en un área bien ventilada y no restringir la ventilación de ninguna manera.

6.2 CARGANDO LA BATERÍA INTERNA

NOTA: Utilice un cargador USB de 2A (se vende por separado), o un puerto de carga USB de 2A para recargar rápidamente el arrancador. El uso de un cargador con menos de 2A aumentará el tiempo de carga.

1. Conecte el extremo Micro USB del cable de carga en el puerto de entrada. A continuación, conecte el extremo USB del cable de carga en el puerto USB de un cargador.
2. Conectar el cargador a una toma de alimentación de AC o DC en vivo.
3. La pantalla LCD se iluminará, el dígito comenzará a parpadear y mostrará "IN", indicando que la carga ha comenzado.
4. El arrancador cargará completamente en 7-8 horas. Cuando la batería interna está completamente cargada, la pantalla mostrará "100%".
5. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente y, a continuación, retire el cable de carga del cargador y de la unidad. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF, si no está utilizando la unidad inmediatamente.
6. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.

7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

7.1 ARRANCAR UN MOTOR DE VEHÍCULO

NOTA: Utilice solo pinzas para 506.000.100.

IMPORTANTE: No utilice el arrancador mientras se carga su batería interna.

IMPORTANTE: Utilización de la función arranque del motor sin una batería instalada en el vehículo dañará el sistema eléctrico del vehículo.

NOTA: La batería interna debe tener un cargo si al menos el 40% para iniciar un vehículo.

1. APAGUE el motor.
2. Conecte el cable de las pinzas de la batería a la toma de salida del arrancador.
3. Ponga los cables de DC lejos de las aspas del ventilador, bandas, poleas u otras partes móviles. Asegúrese de que todos los aparatos eléctricos del vehículo estén apagados.
4. En un vehículo con descarga a tierra por borne negativo, conecte el gancho POSITIVO (ROJO) desde el arrancador al borne POSITIVO (POS, P, +) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte el gancho al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.
5. En un vehículo con descarga a tierra por borne positivo, conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) desde el al borne NEGATIVO (NEG, N, -) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho POSITIVO (ROJO)

al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

6. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. El LED verde del cable inteligente debe encenderse.

NOTA: Si la batería del vehículo está muy descargada, el consumo de corriente inicial del arrancador puede activar la protección de cortocircuito en el cable inteligente. Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

7. Después de una conexión adecuada se ha hecho, haga girar el motor. Si el motor no arranca dentro de 5-8 segundos, deje de arranque y espere al menos 1 minuto antes de intentar arrancar el vehículo nuevo.

NOTA: Si el coche no arranca por segunda vez, compruebe el cable inteligente para ver si el LED verde está encendido. Si un LED parpadea, consulte la sección 10, *Resolución de Problemas*. Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

NOTA: El clima frío puede afectar el rendimiento de la batería de litio del arrancador. Si escucha a un clic y el motor no gira, pruebe lo siguiente:

Con el motor de arrancador conectado a la batería del coche y el LED verde iluminado en el cable inteligente, encienda todas las luces y accesorios eléctricos durante un minuto. Esto llama la corriente desde el arrancador y se calienta la batería. Ahora trata de poner en marcha el motor. Si no se enciende otra vez, repita el procedimiento. Extremadamente frío puede requerir dos o tres calentamientos de la batería antes de que arranque el motor.

IMPORTANTE: NO intente poner en marcha su vehículo más de tres veces consecutivas. Si el vehículo no arranca después de tres intentos, consulte a un técnico de servicio.

8. Después de arrancar el motor, desenchufe las pinzas de la batería desde el arrancador y luego desconecte la pinza negro (-) y la pinza roja (+), en ese orden. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
9. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.

7.2 CARGA DE UN DISPOSITIVO MÓVIL, UTILIZANDO LOS PUERTOS USB

El 506.000.100 incluye tres puertos USB. Un puerto estándar proporciona hasta 2.4A a 5V DC. El segundo es un puerto de entrada/salida de USB \Rightarrow tipo C hasta 3A a 15W. El tercer puerto es Quick Charge 3.0™, que proporciona hasta 5V a 3A, 9V a 2A o 12V a 1.5A.

1. Consulte con el fabricante del dispositivo móvil para las especificaciones de potencia de carga adecuados. Conecte un cable del dispositivo móvil al puerto USB adecuado.
2. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. La carga debe comenzar. La pantalla mostrará qué puerto está en uso.
3. El tiempo de carga puede variar, en función del tamaño de la batería del dispositivo móvil y el puerto de carga utilizado.

NOTA: La mayoría de los dispositivos van a cobrar con cualquiera de los puertos USB, pero pueden cobrar a un ritmo más lento.

NOTA: El puerto USB \Rightarrow tipo C 3A requiere un cable de carga específico (no incluido).

4. Cuando termine de usar el puerto USB, desconecte el cable de carga de su dispositivo móvil y desconecte el cable de carga de la unidad. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
5. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.
NOTA: Si no está conectado un dispositivo USB, la alimentación a los puertos USB se apagará automáticamente después de 30 segundos.

7.3 UTILIZANDO LA LUZ LED

1. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON.
2. Mantenga presionado el botón de pantalla \odot durante 3 segundos.
3. Una vez que la luz LED está encendido, presione y suelte el botón \odot para cambiar entre los siguientes modos:
 - Resplandor de constante
 - Parpadeará como una señal de SOS
 - Parpadeará como una de luz estroboscópica
4. Cuando termine de usar la luz del LED, mantenga pulsado el botón \odot hasta que la luz se apague.
5. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
6. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.

8. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Después de usar la unidad y antes de hacerle mantenimiento, desenchúfela y desconéctela.
2. Use un paño seco para limpiar cualquier suciedad o grasa de los cargadores, de los cables y del estuche.
3. No abra la unidad, ya que no hay partes que el usuario; cualquier reparación o mantenimiento debe ser realizado por personal técnico cualificado.


9. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

1. Cargue la batería a plena capacidad antes de su almacenamiento.
2. Almacene la unidad a temperaturas entre $-20^{\circ}\text{C} / 60^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} / 140^{\circ}\text{F}$).
3. Nunca descargue completamente la batería.
4. Cargue después de cada uso.
5. Cargue al menos una vez al mes, si no en el uso frecuente, para evitar la sobre-descarga.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Arrancador

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La pantalla del arrancador no se enciende.	<p>Asegúrese de que la unidad está cargada.</p> <p>Conecte a una fuente de alimentación, para restablecer.</p> <p>Asegúrese de que el interruptor ON / OFF está en la posición ON.</p>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
 El símbolo del termómetro esta parpadeando.	La unidad está demasiado caliente o fría. El símbolo del termómetro desaparecerá cuando se elimine la condición.
El arrancador no se recarga.	Asegúrese de que la fuente de alimentación esté activa.
El arrancador se enciende, pero no poner en marcha mi vehículo.	<p>Verifique las conexiones.</p> <p>Verifique el nivel de carga del motor de arrancador es al menos un 40%.</p> <p>No intente poner en marcha su vehículo más de tres veces consecutivas. Si el vehículo no arranca, consulte a un técnico de servicio calificado.</p>
Cuando el cable está conectado solamente a la batería: El LED rojo estará sólido, (El LED verde estará apagado); Pita una vez por segundo.	El voltaje de la batería del vehículo es inferior a 10.5V. El usuario puede conectar el arrancador y girar la llave para arrancar el motor del vehículo.
Cuando el cable está conectado correctamente a la batería y al arrancador: El LED verde estará parpadeando; el LED rojo estará apagado; Sin pitido.	Se detecta un alto voltaje "falso" de la batería, pero la protección de carga inversa no se activó. El usuario puede girar la llave para arrancar el motor del vehículo.

LED del cable inteligente y comportamiento de la alarma

COMPORTAMIENTO	RAZÓN
LED verde parpadeando; LED rojo apagado; no bip.	<p>El cable está conectado solamente a la batería.</p> <p>El cable está conectado al arrancador solamente.</p>
LED verde sólido; LED rojo apagado; no bip.	Cable conectado correctamente a la batería y el arrancador.
LED rojo sólido; LED verde apagado; un bip por segundo.	Protección de baja tensión
LED rojo sólido; LED verde apagado; dos bips por segundo.	Protección de polaridad inversa
LEDS rojo y verde parpadean alternativamente; no bip.	Protección de carga inversa

COMPORTAMIENTO	RAZÓN
LED rojo sólido; LED verde apagado; bip rapido.	Protección contra cortocircuitos
LEDs rojo y verde sólidos; bip una vez por segundo.	Protección contra la temperature

NOTA: Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

11. ESPECIFICACIONES

Peso	930 g
Dimensiones del producto	290 x 95 x 60 mm
Tipo de la batería interna	Polímero de iones de litio
Batería de litio	10000 mAh (55.5 Wh)
Duración de la batería	1000 ciclos
Corriente de pico	1000 PA
Corriente de arranque	500 CA
Número de ciclos de uso	30
Salida USB	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
⇌ Puerto USB tipo C	3A / hasta 15 W
Luz LED	1 W / 90 Lm
Tiempo de carga completo	7~8 horas
Corriente de carga	5V DC / 2A
Temperatura de funcionamiento	0°C~50°C (Temperatura de carga continua)
	-20°C~60°C (Temperatura de descarga continua)
Temperatura de almacenamiento	-20°C~60°C

12. REPUESTOS

Pinzas para 506.000.100.....	596.000.002
Cable de carga micro USB a USB.....	596.000.003
Adaptador USB.....	596.000.004



PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle los materiales desechados y no los tire con la basura. Hay que separar todas las herramientas, accesorios y embalajes, llevarlos a un centro de reciclaje y desecharlos de forma respetuosa con el medio ambiente. Cuando el producto sea completamente inservible y haya que tirarlo, vacíe todos los fluidos (si los hay) en envases homologados y deseche el producto y los fluidos conforme a la normativa local.



REGULACIONES RAEE

Deseche este producto al final de su vida útil conforme a la Directiva europea de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Cuando ya no necesite el producto, hay que desecharlo de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a los responsables de la limpieza local para más información.

GARANTÍA

No se asumirá responsabilidad alguna en caso de daños derivados del funcionamiento erróneo que no cumpla las normas de seguridad descritas en este manual.

SERVICIO AL CLIENTE

Contacte con su distribuidor local para obtener la dirección de nuestro servicio técnico.

**DESDE LA FECHA DE COMPRA
GARANTÍA DE 2 AÑOS
POR DEFECTOS DE MATERIAL Y FABRICACIÓN**

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Ibérica S.L.u
Calle Rumania, 5-Nave C5
Parque Empresarial INBISA ALCALA
28802-Alcalá de Henares (Madrid)
Spain
Tel. +34-91 809 22 97

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® y el logo Kraftwerk son marcas registradas de Kraftwerk.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E LEIA-O ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO. Neste manual encontrará indicações sobre como utilizar esta unidade com segurança e eficácia. Leia e siga atentamente estas instruções e advertências.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. AVISO - RISCO DE GASES EXPLOSIVOS.

É PERIGOSO TRABALHAR PRÓXIMO DE UMA BATERIA CHUMBO-ÁCIDO. AS BATERIAS PODEM GERAR GASES EXPLOSIVOS DURANTE O FUNCIONAMENTO NORMAL. É IMPORTANTE QUE CUMPRE ESTAS INSTRUÇÕES SEMPRE QUE UTILIZAR A UNIDADE.

Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga estas instruções e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que pretenda usar próximo da bateria. Reveja as marcas de aviso presentes nesses produtos e no motor.

ADVERTÊNCIA! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU INCÊNDIO.

- 1.1 Leia o manual na totalidade antes de utilizar este produto. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.
- 1.2 Mantenha fora do alcance das crianças.
- 1.3 Não coloque os dedos ou mãos nas saídas da unidade
- 1.4 A unidade não deve ser exposta à chuva nem à neve.
- 1.5 Utilize apenas com os acessórios recomendados (pinças da bateria para 506.000.100). O uso de acessórios não recomendados ou não vendidos pela Kraftwerk para a 506.000.100 poderá resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas e danos materiais.
- 1.6 Para reduzir o risco de danificar a tomada elétrica ou o cabo de alimentação, para desligar a unidade, puxe pelo adaptador e não pelo cabo.
- 1.7 Não opere a unidade com pinças ou cabos danificados.
- 1.8 Não opere a unidade se esta tiver recebido um impacto forte, tiver sido deixada cair ou caso esteja danificada de alguma forma; leve a um técnico de assistência qualificado.
- 1.9 Não desmonte a unidade; leve a um técnico de assistência qualificado quando for necessário executar algum serviço de assistência ou reparação. A remontagem incorreta poderá resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

ADVERTÊNCIA! RISCO DE GASES EXPLOSIVOS.

- 1.10 Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga estas instruções e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que pretenda usar na proximidade da bateria. Reveja as marcas de aviso presentes nesses produtos e no motor.
- 1.11 Não assente a unidade sobre materiais inflamáveis, como carpetes, estofos, papel, cartão, etc.
- 1.12 Nunca coloque a unidade diretamente por cima da bateria a arrancar.
- 1.13 Não use a unidade para arrancar um veículo durante o carregamento da bateria interna.

2. PRECAUÇÕES PESSOAIS

ADVERTÊNCIA! RISCO DE GASES EXPLOSIVOS. UMA FAÍSCA PERTO DA BATERIA PODERÁ CAUSAR A EXPLOSÃO DA MESMA. PARA REDUZIR O RISCO DE FAÍSCA PRÓXIMO DA BATERIA:

- 2.1 NUNCA fume nem permita a presença de faíscas ou chamas próximo da bateria ou motor.
- 2.2 Ao trabalhar com baterias de chumbo-ácido, retire os itens pessoais metálicos, como anéis, pulseiras, colares e relógios. As baterias de chumbo-ácido podem produzir uma corrente de curto-circuito suficientemente alta para soldar um anel a metal, causando queimaduras graves.
- 2.3 Tenha muito cuidado para não deixar cair ferramentas metálicas na bateria. Tal poderia causar faísca ou curto-circuito na bateria ou outro componente elétrico, podendo provocar uma explosão.
- 2.4 Não permita que a bateria interna da unidade congele. Nunca carregue uma bateria congelada.
- 2.5 Para impedir a formação de faísca, NUNCA deixe que as pinças toquem uma na outra ou que toquem na mesma peça metálica.
- 2.6 Ao trabalhar próximo de uma bateria de chumbo-ácido, tente ter alguém perto para lhe dar auxílio.
- 2.7 Tenha muita água limpa, sabão e bicarbonato de sódio por perto, no caso de o ácido da bateria entrar em contacto com a sua pele, roupa ou olhos.
- 2.8 Use proteção ocular e corporal completa, incluindo óculos de segurança e vestuário de proteção. Evite tocar nos olhos quando estiver a trabalhar perto da bateria.
- 2.9 Se o ácido da bateria entrar em contacto com a sua pele ou roupa, lave de imediato a área afetada com água e sabão. Se o ácido entrar nos seus olhos, lave imediatamente os olhos com água corrente fria abundante durante, no mínimo, 10 minutos e obtenha assistência médica.
- 2.10 Se engolir acidentalmente ácido da bateria, beba leite, claras de ovos ou água. NÃO provoque o vômito. Obtenha assistência médica de imediato.
- 2.11 Neutralize os derrames de ácido com bicarbonato de sódio antes de os tentar limpar.
- 2.12 **Este produto contém uma bateria de íões de lítio.** Em caso de incêndio, pode usar água, um extintor de espuma, halons, CO₂, pó químico ABC, grafite em pó, cobre em pó ou soda sal (carbonato de sódio) para extinguir o incêndio. Depois de extinguido o incêndio, submerja o produto em água, em agente de extinção de base aquosa, ou outros líquidos sem álcool, para arrefecer o produto e evitar que a bateria volte a incendiar-se. NUNCA tente pegar ou mover um produto quente, com fumo ou a queimar, uma vez que se pode lesionar.

3. PREPARAR A UNIDADE PARA UTILIZAÇÃO

ADVERTÊNCIA! RISCO DE CONTACTO COM ÁCIDO DA BATERIA. O ÁCIDO DA BATERIA É UM ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.

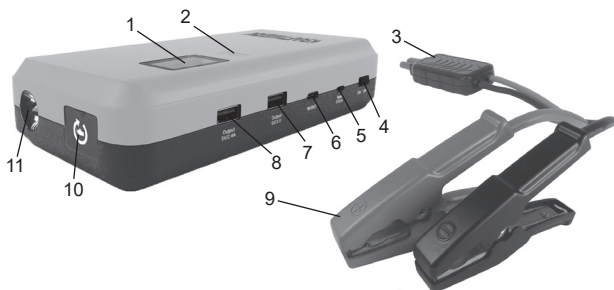
- 3.1 Certifique-se de que a área em redor da bateria está bem ventilada durante a utilização da unidade.
- 3.2 Limpe os terminais da bateria antes de utilizar o arrancador por cabos. Durante a limpeza, mantenha os elementos aéreos corrosivos afastados dos seus olhos, nariz e boca. Use bicarbonato de sódio para neutralizar o ácido da bateria e para ajudar a eliminar os elementos aéreos corrosivos. Não toque nos olhos, nariz e boca.
- 3.3 Determine a tensão da bateria consultando o manual de instruções do veículo e certifique-se de que a tensão de saída é de 12 V.
- 3.4 Certifique-se de que as pinças dos cabos da unidade mantêm as ligações bem apertadas.

4. SIGA ESTES PASSOS AO LIGAR A UMA BATERIA

ADVERTÊNCIA! UMA FAÍSCA PERTO DA BATERIA PODERÁ CAUSAR A EXPLOSÃO DA MESMA. PARA REDUZIR O RISCO DE FAÍSCA PRÓXIMO DA BATERIA:

- 4.1 Ligue as pinças à unidade e depois fixe os cabos de saída à bateria e ao chassis, conforme a seguir indicado. Nunca deixe que as pinças de saída toquem uma na outra.
- 4.2 Posicione os cabos de DC de modo a reduzir o risco de danos no capot, portas e peças móveis ou quentes do motor. **NOTA:** Se for necessário fechar o capot durante o procedimento de arranque por cabos, certifique-se de que o capot não toca na parte metálica das pinças de bateria nem corta o isolamento dos cabos.
- 4.3 Mantenha-se afastado das lâminas de ventilador, correias, polias e outros componentes que possam causar ferimentos.
- 4.4 Verifique a polaridade dos terminais da bateria. O terminal de bateria POSITIVO (POS, P, +) tem geralmente um maior diâmetro do que o NEGATIVO (NEG, N, -).
- 4.5 Determine qual dos terminais da bateria está ligado à massa no chassis. Se o terminal negativo estiver ligado ao chassis (como na maior parte dos veículos), consulte o passo 4.6. Se o terminal positivo estiver ligado ao chassis, consulte o passo 4.7.
- 4.6 Para um veículo ligado ao negativo, ligue a pinça POSITIVA (VERMELHA) do arrancador por cabos ao terminal POSITIVO (POS, P, +) não ligado à massa da bateria. Ligue a pinça NEGATIVA (PRETA) ao chassis do veículo ou bloco do motor afastado da bateria. Não ligue a pinça ao carburador, linhas de combustível ou peças metálicas da carroçaria. Ligue a uma peça metálica pesada do chassis ou do bloco do motor.
- 4.7 Para um veículo ligado à massa no positivo, ligue a pinça NEGATIVA (PRETA) do arrancador por cabos ao terminal NEGATIVO (NEG, N, -) não ligado à massa da bateria. Ligue a pinça POSITIVA (VERMELHA) ao chassis do veículo ou bloco do motor afastado da bateria. Não ligue a pinça ao carburador, linhas de combustível ou peças metálicas da carroçaria. Ligue a uma peça metálica pesada do chassis ou do bloco do motor.
- 4.8 Quando terminar de utilizar o arrancador por cabos, retire a pinça do chassis do veículo e depois retire a pinça do terminal da bateria. Desligue as pinças da unidade.

5. CARACTERÍSTICAS



- | | |
|--|--|
| 1. Visor LCD | 8. Porta de saída USB 2.4A |
| 2. Botão de ativação do visor | 9. Pinças da bateria para 506.000.100 |
| 3. Botão de comando no cabo inteligente | 10. Tomada de saída para arranque por cabos Torcia LED |
| 4. Interruptor ON/OFF | 11. Lanterna LED |
| 5. Porta de entrada de Micro USB para recarregamento | Não ilustrado: |
| 6. Porta de entrada / saída USB tipo C | 12. Cabo de carregamento Micro USB a USB |
| 7. Qualcomm® Quick Charge™ Porta de saída USB 3.0 | 13. Estojo de viagem |

Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e outros países. Quick Charge é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated. Todas as marcas comerciais da Qualcomm Incorporated são utilizadas com permissão.

6. CARREGAR O ARRANCADOR POR CABOS

IMPORTANTE! PARA MANTER A BATERIA INTERNA TOTALMENTE CARREGADA E PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, EFETUE O CARREGAMENTO IMEDIATAMENTE APÓS A COMPRA, APÓS CADA UTILIZAÇÃO E A CADA 30 DIAS, OU QUANDO O NÍVEL DE CARGA DESCE PARA UM VALOR INFERIOR A 85%.

6.1 VERIFICAR O NÍVEL DA BATERIA INTERNA

- Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado). O mostrador LCD apresenta a percentagem de carga da bateria. Uma bateria interna totalmente carregada indicará 100%. Carregue a bateria interna se o mostrador apresentar uma indicação inferior a 85%.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o cabo de carregamento da unidade do terminal USB ou carregador mural antes de tentar efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza. Desligar somente os comandos não reduz o risco.
- Ao carregar a bateria interna, trabalhe numa zona bem ventilada e não obstrua a ventilação de forma alguma.

6.2 CARREGAR A BATERIA INTERNA

NOTA: Utilize um carregador USB de 2A (vendido separadamente) ou uma porta de carregamento para recarregar o arranque por cabos com rapidez. A utilização de um carregador de potência inferior a 2A aumentará o tempo de carregamento.

1. Ligue a extremidade Micro USB do cabo de carregamento à porta de entrada. A seguir, ligue a extremidade USB do cabo de carregamento à porta USB de um carregador.
2. Ligue o seu carregador a uma fonte de alimentação AC ou DC ativa.
3. O visor LCD acende, o algarismo começa a piscar e apresenta "IN" a indicar que o teve início o carregamento.
4. O arrancador por cabos demora cerca de 4-5 horas a alcançar carga total. Quando a unidade está totalmente carregada, o visor indica "100%".
5. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da tomada e depois remova o cabo de carregamento do carregador e a unidade. Se não pretender usar a unidade de imediato, deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (Desligado).

7. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO


7.1 ARRANCAR COM CABOS O MOTOR DE UM VEÍCULO

NOTA: Utilize pinças da bateria para 506.000.100.

IMPORTANTE: Não use o arrancador por cabos durante o carregamento da bateria interna.

IMPORTANTE: Utilizar o arrancador por cabos sem uma bateria instalada no veículo, danifica o sistema elétrico do veículo.

NOTA: Para arrancar um veículo, a bateria interna tem de ter uma carga mínima de 40%.

1. Desligue a ignição.
2. Ligue o cabo da pinça da bateria ao terminal de saída do arrancador por cabos.
3. Encaminhe os cabos DC de modo a ficarem afastados de quaisquer lâminas de ventoinhas, correias, polias e outros componentes móveis. Certifique-se de que todos os aparelhos elétricos do veículo se encontram desligados.
4. Para um veículo ligado ao negativo, ligue a pinça POSITIVA (VERMELHA) do arrancador por cabos ao terminal POSITIVO (POS, P, +) não ligado à massa da bateria. Ligue a pinça NEGATIVA (PRETA) ao chassis do veículo ou bloco do motor afastado da bateria. Não ligue a pinça ao carburador, linhas de combustível ou peças metálicas da carroçaria. Ligue a uma peça metálica pesada do chassis ou do bloco do motor.
5. Para um veículo ligado à massa no positivo, ligue a pinça NEGATIVA (PRETA) do arrancador por cabos ao terminal NEGATIVO (NEG, N, -) não ligado à massa da bateria. Ligue a pinça POSITIVA (VERMELHA) ao chassis do veículo ou bloco do motor afastado da bateria. Não ligue a pinça ao carburador, linhas de combustível ou peças metálicas da carroçaria. Ligue a uma peça metálica pesada do chassis ou do bloco do motor.
6. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado). Prima continuamente o botão  no cabo inteligente durante 1 segundo. O LED verde no cabo inteligente deve acender.

NOTA: Se a bateria do veículo estiver extremamente descarregada, o consumo inicial de corrente do arrancador por cabos poderá ativar a proteção de curto-circuito no cabo inteligente. Quando a condição é solucionada, o cabo inteligente é automaticamente reiniciado.
7. Após a execução de uma ligação correta, arranque o motor. Se o motor não arrancar num período de 5-8 segundos, pare o arranque e aguarde pelo menos 1 minuto antes de voltar a tentar arrancar o veículo.

NOTA: Se o veículo não arrancar à segunda vez, verifique se o LED verde do cabo inteligente está aceso. Se um LED estiver intermitente, consulte a informação na parte traseira do cabo inteligente e anote o código de erro em questão.

Quando a condição é solucionada, o cabo inteligente é automaticamente reiniciado.

NOTA: O tempo frio poderá afetar o desempenho da bateria de lítio do arrancador por cabos. Se ouvir apenas um estalido e o motor não rodar, experimente o seguinte:

Com o arrancador por cabos ligado à bateria do veículo e o LED verde aceso no cabo inteligente, ligue todas as luzes e acessórios elétricos durante um minuto. Isto retira corrente do arrancador por cabos e aquece a bateria.

Tente agora arrancar o motor. Se não houver rotação do motor, repita o procedimento. Uma temperatura ambiente extremamente baixa poderá originar dois ou três avisos da bateria antes do arranque do motor.

IMPORTANTE: NÃO tente arrancar o veículo com cabos mais do que três vezes consecutivas. Se o veículo não arrancar após três tentativas, consulte um técnico de assistência.


8. Após o arranque do motor, desligue as pinças da bateria do terminal do arrancador por cabos e depois desligue a pinça preta (-) e a pinça vermelha (+) por essa ordem. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (desligado).
9. Volte a carregar a unidade logo que possível após cada utilização.

7.2 CARREGAR UM DISPOSITIVO MÓVEL, UTILIZANDO AS PORTAS USB

O 506.000.100 inclui três portas USB. O padrão fornece até 2.4A a 5V DC. A segunda porta é uma entrada / saída USB tipo 3A de até 15W. A terceira porta é um Quick Charge 3.0™, que fornece até 5V a 3A, 9V a 2A ou 12V a 1.5A.




1. Consulte o fabricante do dispositivo móvel quanto às especificações da potência de carregamento. Ligue um cabo do dispositivo móvel à porta USB adequada.
2. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado). O carregamento deverá começar automaticamente. O visor indica a porta utilizada.
3. O tempo de carregamento varia consoante o tamanho da bateria do dispositivo móvel e a porta de carregamento utilizada.

NOTA: Grande parte dos dispositivos carregam através de qualquer porta USB, mas poderão fazê-lo a uma velocidade mais baixa.

NOTA: A porta USB  tipo C 3A requer um cabo de carregamento específico (não incluído).

4. Quando terminar de usar a porta USB, desligue o cabo de carregamento do seu dispositivo móvel e depois desligue o cabo de carregamento da unidade. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (desligado).
 5. Volte a carregar a unidade logo que possível após cada utilização.
- NOTA:** Se não houver um dispositivo USB ligado, a alimentação às portas USB desliga-se automaticamente após 30 segundos.

7.3 UTILIZAR A LUZ LED

1. Deslize o interruptor ON/OFF para a posição ON (ligado).
2. Mantenha premido o botão de ativação do visor  durante 3 segundos.
3. Quando a luz LED estiver acesa, prima brevemente o botão do visor  para percorrer os seguintes modos:
 - Luz permanente
 - Piscar para sinal SOS
 - Piscar para modo de intermitência regular
4. Quando terminar de usar a luz LED, prima continuamente o botão de ativação do visor  até a luz se desligar.

- Deslize o interruptor ON/OFF para a posição OFF (desligado).
- Volte a carregar a unidade logo que possível após cada utilização.

8. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



- Após a utilização e antes de executar operações de manutenção, desligue a unidade.
- Use um pano seco para limpar toda a corrosão da bateria e demais sujidade ou óleo das pinças da bateria, cabos e caixa do arrancador.
- Não abra a unidade, visto não existirem peças a reparar pelo utilizador.

9. INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- Carregue totalmente a bateria antes de armazenar.
- Guarde esta unidade a temperaturas entre -20°C / 60°C (-4°F / 140°F).
- Nunca descarregue a bateria por completo.
- Carregue após cada utilização.
- Carregue no mínimo mensalmente, se não usar com frequência, para evitar uma descarga excessiva.


10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Arrancador por cabos


PROBLEMA	SOLUÇÃO
O visor do arrancador por cabos não se ativa.	<p>Certifique-se de que a unidade tem carga.</p> <p>Ligue a uma fonte de alimentação para reiniciar.</p> <p>Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição ON (ligado).</p>
 O símbolo de termómetro está a piscar.	A unidade está demasiado fria ou quente. O símbolo do termómetro desaparece quando a condição for eliminada.
O motor de arranque não recarrega	Verifique se a fonte de energia está ligada
O arrancador de cabos liga-se mas não arranca o meu veículo.	<p>Certifique-se de que premiu o botão  do cabo inteligente.</p> <p>Certifique-se de que o nível de carga do arrancador por cabos é no mínimo de 40%.</p> <p>Não tente arrancar o veículo com cabos mais do que três vezes consecutivas. Se mesmo assim o veículo não arrancar, consulte um técnico de assistência qualificado.</p>
Quando o cabo estiver conectado somente a bateria: LED vermelho Sólido (LED verde apagado); Emite um bip uma vez por segundo	A tensão da bateria do veículo é inferior a 10.5V. Tente ligar a bateria e ligue o veículo

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Quando o cabo estiver corretamente conectado a bateria e a partida: LED verde piscando; LED vermelho desligado; Nenhum sinal sonoro	A alta tensão da bateria não é real, mas a proteção contra inversão de carga não foi ativada. O usuário pode girar a chave para ligar o veículo.

Comportamento do LED do cabo inteligente

LED verde aceso continuamente	Pronto para o arranque por cabos
LED verde pisca três vezes	Proteção relativa a carregamento inverso
LED vermelho pisca uma vez	Proteção relativa a polaridade inversa
LED vermelho pisca duas vezes	Proteção relativa a curto-circuito
LED vermelho pisca quatro vezes	Proteção relativa a baixa tensão
LED vermelho pisca cinco vezes	Proteção relativa a temperatura elevada
LED vermelho aceso continuamente	Pode premir o botão  para executar o arranque por cabos

11. ESPECIFICAÇÕES

Peso	930 g
Dimensões do produto	290 x 95 x 60 mm
Tipo de bateria interna	Polímero de íons de lítio
Bateria de lítio ternário	10000 mAh (55.5 Wh)
Vida útil do ciclo da bateria	1000 Ciclos
Pico Amp	1000 PA
Ampulheta	500 CA
Usando Ciclos	30
Saída USB	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
 Porta USB tipo C	3A / até 15 W
LED Light	1 W / 90 Lm
Tempo total de carregamento	7~8 horas
Corrente de carregamento	5V DC / 2A
Faixa de temperatura operacional	0°C~50°C (Temperatura de Carga Contínua)
	-20°C~60°C (Temperatura de Descarga Contínua)
Amplitude Térmica de armazenamento	-20°C~60°C

12. PEÇAS SOBRESSALENTES

Pinças da bateria para 506.000.100.....	596.000.002
Cabo de carregamento Micro USB a USB	596.000.003
Adaptador USB.....	596.000.004



PROTEÇÃO AMBIENTAL

Recicle os materiais indesejados em vez de os deitar fora com os resíduos domésticos. Todas as ferramentas, acessórios e materiais de embalagem devem ser separados, levados a um centro de reciclagem e eliminados de forma ecológica. Quando o produto se torna totalmente inutilizável e tiver de ser eliminado, drene os líquidos (se aplicável) para recipientes aprovados e elimine o produto e s líquidos em conformidade com a legislação local em vigor.



REGULAMENTAÇÕES RELATIVAS A REEE

Elimine este produto no final da respetiva vida útil em conformidade com a Diretiva UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Quando o produto já não for necessário, deverá ser eliminado de forma ecológica. Contacte a entidade local responsável por resíduos sólidos quanto a informações de reciclagem.

GARANTIA

Não nos responsabilizamos por qualquer dano causado por uso indevido ou por qualquer uso que não esteja em conformidade com os padrões de segurança descritos aqui.

SERVIÇOS AO CLIENTE

Entre em contato com seu importador local do seu revendedor especializado para obter o endereço do nosso departamento de serviços.

**A PARTIR DA DATA DE RECEBIMENTO DA COMPRA
2 ANOS DE GARANTIA
EM DEFEITOS DE MATERIAL OU PRODUÇÃO**

KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® e o logótipo Kraftwerk são marcas comerciais registadas da Kraftwerk.

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE UTENTE E LEGGERLO CON ATTENZIONE PRIMA DI OGNI UTILIZZO. Il presente manuale spiega come usare l'unità in modo sicuro ed efficace. Leggere e seguire scrupolosamente le presenti istruzioni e precauzioni.

1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SALVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. AVVERTENZA – RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI.

LAVORARE IN PROSSIMITÀ DI UNA BATTERIA PIOMBO-ACIDO È PERICOLOSO. LE BATTERIE GENERANO GAS ESPLOSIVI DURANTE IL NORMALE FUNZIONAMENTO. PER QUESTO MOTIVO È IMPORTANTE SEGUIRE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO OGNI VOLTA CHE SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO.

Per ridurre il rischio di esplosione di una batteria, seguire le presenti istruzioni e quelle pubblicate dal fabbricante della batteria e il produttore di tutti i macchinari che si intendono utilizzare in prossimità della batteria. Controllare la segnaletica di avvertenza sui presenti prodotti e sul motore.

AVVERTENZA! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI INCENDIO.

- 1.1 Leggere integralmente il manuale prima di usare il prodotto. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni o morte.
- 1.2 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- 1.3 Non inserire mani o dita nelle aperture del prodotto.
- 1.4 Non esporre il dispositivo a pioggia o neve.
- 1.5 Servirsi unicamente degli accessori raccomandati (morsetti batteria per 506.000.100). L'uso di un collegamento non raccomandato o non venduto da Kraftwerk® per l'506.000.100 può comportare il rischio di incendio, scossa elettrica, lesioni alle persone oppure di danneggiamento materiale.
- 1.6 Per ridurre il rischio di danno alla spina o al cavo elettrico, tirare l'adattatore anziché il cavo per scollegare il dispositivo.
- 1.7 Non utilizzare il dispositivo con cavi o morsetti danneggiati.
- 1.8 Non azionare il dispositivo se ha subito un colpo, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato; portarlo ad un addetto all'assistenza qualificato.
- 1.9 Non disassemblare il dispositivo; consegnarlo ad un addetto all'assistenza qualificato se è necessario un intervento di manutenzione o riparazione. Un riassettaggio scorretto può provocare il rischio di incendio o scossa elettrica.

AVVERTENZA! RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI.

- 1.10 Per ridurre il rischio di esplosione di una batteria, seguire le presenti istruzioni e quelle pubblicate dal fabbricante della batteria e il produttore di tutti i macchinari che si intendono usare in prossimità della batteria. Controllare la segnaletica di avvertenza sui presenti prodotti e sul motore.
- 1.11 Non posizionare il dispositivo su materiali infiammabili, come tappeti, tappezzeria, carta, cartone, ecc.
- 1.12 Non posizionare mai il dispositivo subito sopra la batteria da avviare.
- 1.13 Non usare il dispositivo per avviare un veicolo quando si sta caricando la batteria interna.

2. PRECAUZIONI PERSONALI

AVVERTENZA! RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI. UNA SCINTILLA VICINO ALLA BATTERIA PUÒ PROVOCARNE L'ESPLOSIONE. PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCINTILLE VICINO ALLA BATTERIA:

- 2.1 NON fumare MAI né avvicinare fiamme o scintille alla batteria o al motore.
- 2.2 Rimuovere gli oggetti metallici, quali anelli, braccialetti, collane e orologi quando si lavora con una batteria al piombo-acido. La batteria piombo-acido può produrre una corrente di cortocircuito sufficientemente elevata da fondere un anello in metallo, provocando gravi ustioni.
- 2.3 Prestare la massima prudenza per ridurre il rischio di far cadere attrezzi metallici sulla batteria. Sussiste il rischio di provocare scintille o cortocircuitare la batteria, oppure, le parti elettriche potrebbero provocare un'esplosione.
- 2.4 Evitare che la batteria interna del dispositivo congeli. Non caricare una batteria congelata.
- 2.5 Per evitare le scintille, NON LASCIARE MAI che i morsetti si tocchino o che tocchino lo stesso componente metallico.
- 2.6 Quando si lavora con una batteria piombo-acido, accertarsi di non essere mai soli, di modo che un'altra persona possa intervenire in aiuto.
- 2.7 Tenere a portata di mano sufficienti quantità di acqua fresca, sapone e bicarbonato, da usare nel caso in cui gli acidi della batteria entrino in contatto con occhi, pelle o abbigliamento.
- 2.8 Indossare una protezione completa per gli occhi e il corpo, tra cui occhiali di sicurezza e abbigliamento protettivo. Evitare di toccarsi gli occhi quando si lavora vicino alla batteria.
- 2.9 Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle o l'abbigliamento, lavare immediatamente l'area con acqua e sapone. Se l'acido penetra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente ad un medico.
- 2.10 Se l'acido della batteria viene ingoiato accidentalmente, bere latte, albume d'uovo o acqua. NON provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.
- 2.11 Gli spruzzi di acido vanno prima neutralizzati con bicarbonato e solo successivamente puliti.
- 2.12 **Questo prodotto contiene una batteria al litio.** In caso di incendio, è possibile utilizzare acqua, estintori a schiuma, freon, CO₂, estintore secco ABC, grafite polvere di rame o bicarbonato di sodio come sostanze estinguenti. Una volta estinto l'incendio, bagnare il prodotto con acqua, un agente estinguente a base acquosa o altri liquidi non alcolici per raffreddare il prodotto ed evitare che la batteria si re-inneschi. NON tentare MAI di prendere o spostare il prodotto se caldo, fumante o mentre brucia, sussiste il rischio di lesioni.

3. PREPARAZIONE ALL'USO DEL DISPOSITIVO

AVVERTENZA! RISCHIO DI CONTATTO CON L'ACIDO DELLA BATTERIA. LA BATTERIA CONTIENE ACIDO SOLFORICO ALTAMENTE CORROSIVO.

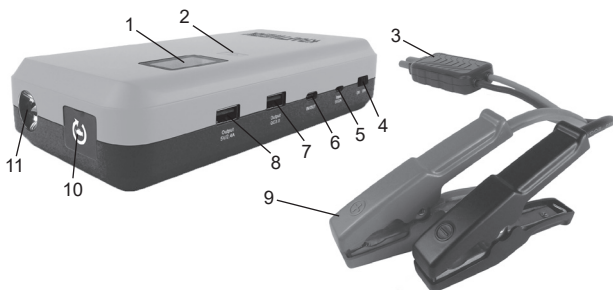
- 3.1 Accertarsi che l'area attorno alla batteria sia ben areata mentre il dispositivo è in uso.
- 3.2 Pulire i terminali della batteria prima di usare il dispositivo di avviamento. Durante la pulizia, evitare che la corrosione provocata dall'aria entri in contatto con occhi, naso e bocca. Usare bicarbonato e acqua per neutralizzare l'acido barriera e aiutare a eliminare la corrosione dovuta all'aria. Non toccare occhi, naso o bocca.
- 3.3 Individuare il voltaggio della batteria consultando il manuale utente della stessa e accertarsi che il voltaggio di uscita del dispositivo sia 12V.
- 3.4 Verificare che i morsetti del cavo del dispositivo siano applicati correttamente.

4. ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO AD UNA BATTERIA

AVVERTENZA! UNA SCINTILLA VICINO ALLA BATTERIA PUÒ PROVOCARNE L'ESPLOSIONE. PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCINTILLE VICINO ALLA BATTERIA:

- 4.1 Collegare i morsetti al dispositivo, quindi fissare i cavi di uscita alla batteria e allo chassis come indicato qui di seguito: Evitare assolutamente il contatto diretto tra i morsetti di uscita.
- 4.2 Posizionare i cavi DC per ridurre il rischio di danno al cofano, alle portiere e alle parti mobili o roventi del motore. **NOTA:** se è necessario chiudere il cofano durante l'avviamento del motore, accertarsi che il cofano non tocchi le parti metalliche dei morsetti della batteria e che non tagli l'isolamento dei cavi.
- 4.3 Stare lontani dalle pale della ventola, cinghie, pulegge e altri componenti possono ferire.
- 4.4 Verificare le polarità dei montanti della batteria. Il polo POSITIVO (POS, P, +) della batteria ha solitamente un diametro superiore a quello NEGATIVO (NEG, N, -).
- 4.5 Individuare quale polo della batteria è collegato allo chassis. Se è il polo negativo ad essere collegato allo chassis (come nella maggior parte dei veicoli), v. la fase 4.6. Se è il polo positivo ad essere collegato allo chassis, v. la fase 4.7.
- 4.6 Per un veicolo con collegamento a terra negativo, collegare il morsetto POSITIVO (ROSSO) dal dispositivo di avviamento al polo POSITIVO (POS, P, +) non collegato a terra della batteria. Collegare il morsetto NEGATIVO (NERO) allo chassis del veicolo o al blocco motore lontano dalla batteria. Non collegare il morsetto al carburatore, ai tubi del carburante o alle parti metalliche della struttura. Collegarlo ad una parte metallica spessa del telaio o del blocco motore.
- 4.7 Per un veicolo con collegamento a terra positivo, collegare il morsetto NEGATIVO (NERO) dal dispositivo di avviamento al polo NEGATIVO (NEG, N, -) non collegato a terra della batteria. Collegare il morsetto POSITIVO (ROSSO) allo chassis del veicolo o al blocco motore lontano dalla batteria. Non collegare il morsetto al carburatore, ai tubi del carburante o alle parti metalliche della struttura. Collegarlo ad una parte metallica spessa del telaio o del blocco motore.
- 4.8 Una volta finito di utilizzare il dispositivo, rimuovere prima il morsetto dallo chassis del veicolo, quindi rimuovere il morsetto dal terminale della batteria. Scollegare i morsetti dal dispositivo.

5. FUNZIONI



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Display LCD | 8. Porta di uscita USB 2.4A |
| 2. Pulsante display | 9. Morsetti batteria per 506.000.100 |
| 3. LED verde e rosso dello smart cable | 10. Presa di uscita per avviamento |
| 4. Interruttore ON/OFF | 11. Lampada a LED |
| 5. Porta di ingresso Micro USB per la ricarica | Non in figura: |
| 6. Porta di ingresso/uscita USB tipo C 3A | 12. Cavo di carica Micro USB a USB |
| 7. Porta di uscita USB Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 | 13. Custodia da viaggio |

Qualcomm è un marchio di fabbrica di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Quick Charge è un marchio di fabbrica di Qualcomm Incorporated. Tutti i marchi di fabbrica di Qualcomm Incorporated sono utilizzati con il dovuto permesso.

6. CARICAMENTO DEL DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO

IMPORTANTE! CARICARE SUBITO DOPO L'ACQUISTO, DOPO CIASCUN UTILIZZO E OGNI 30 GIORNI, OPPURE QUANDO IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA SCENDE AL DI SOTTO DELL'85% PER MANTENERE LA BATTERIA INTERNA PIENAMENTE CARICA E PROLUNGARNE LA VITA UTILE.

6.1 VERIFICA DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA INTERNA.

1. Portare l'interruttore ON/OFF su ON. Il display LCD indicherà la percentuale di carica della batteria. La batteria è completamente carica quando è al 100%. Caricare la batteria interna se sul display è indicato un valore inferiore all'85%.
2. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il cavo di carica dalla presa USB o dalla presa a parete prima di cercare di effettuare manutenzione o pulizia. Spegnerne semplicemente i comandi non ridurrà questo rischio.
3. Quando si carica la batteria interna, lavorare in un'area ben areata e non occludere la ventilazione in alcun modo.

6.2 CARICARE LA BATTERIA INTERNA.

NOTA: Servirsi di un caricabatterie USB 2A (venduto separatamente) o di una porta di carica USB 2A per ricaricare rapidamente il dispositivo di avviamento. L'utilizzo di un caricabatterie dalla potenza inferiore a 2A farà aumentare il tempo di carica.

1. Inserire il capo Micro USB del cavo di carica nella porta di ingresso. Quindi, collegare il capo USB del cavo nella porta USB di un caricabatterie.
2. Collegare il caricabatterie a una presa elettrica AC o DC.

3. Il display LCD si illumina, le cifre iniziano a lampeggiare e compare "IN" a indicare che la carica è iniziata.
4. La carica del dispositivo di avviamento sarà completa in 7-8 ore. Una volta terminata la carica del dispositivo, a display compare "100%".
5. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa e rimuovere il cavo di carica dal caricabatterie stesso e dal dispositivo. Se non si utilizza il dispositivo immediatamente, far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.

7. ISTRUZIONI PER L'USO

7.1 AVVIAMENTO DEL MOTORE DI UN VEICOLO

NOTA: utilizzare unicamente morsetti batteria per 506.000.100.

IMPORTANTE: non utilizzare il dispositivo quando si sta caricando la batteria interna.

IMPORTANTE: utilizzare il dispositivo senza inserire una batteria nel veicolo, altrimenti danneggerà l'impianto elettrico del veicolo stesso.

NOTA: per poter avviare un veicolo con il dispositivo, la batteria interna deve avere una carica almeno del 40%.


1. Spegnere l'accensione (OFF).
2. Collegare il cavo del morsetto della batteria alla presa di uscita del dispositivo di avviamento.
3. Posare i cavi DC lontani dalle pale delle ventole, cinghie, pulegge e altri componenti mobili. Assicurarsi che tutti i dispositivi elettrici del veicolo siano spenti.
4. Per un veicolo con collegamento a terra negativo, collegare prima il morsetto POSITIVO (ROSSO) dal dispositivo di avviamento al polo POSITIVO (POS, P, +) non collegato a terra della batteria. Collegare il morsetto NEGATIVO (NERO) allo chassis del veicolo o al blocco motore lontano dalla batteria. Non collegare il morsetto al carburatore, ai tubi del carburante o alle parti metalliche della struttura. Collegarlo ad una parte metallica spessa del telaio o del blocco motore.
5. Per un veicolo con collegamento a terra positivo, collegare prima il morsetto NEGATIVO (NERO) dal dispositivo di avviamento al polo NEGATIVO (NEG, N, -) non collegato a terra della batteria. Collegare il morsetto POSITIVO (ROSSO) allo chassis del veicolo o al blocco motore lontano dalla batteria. Non collegare il morsetto al carburatore, ai tubi del carburante o alle parti metalliche della struttura. Collegarlo ad una parte metallica spessa del telaio o del blocco motore.
6. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su ON. Il LED verde sullo smart cable si accende.
NOTA: se la batteria del veicolo è estremamente scarica, il primo flusso di corrente dal dispositivo di avviamento potrebbe attivare il dispositivo di protezione contro i cortocircuiti nello smart cable. Una volta corretta la condizione, lo smart cable si resetterà automaticamente.
7. Dopo aver effettuato un collegamento corretto, avviare il motore. Se il motore non parte entro 5-8 secondi, fermare l'avviamento e attendere almeno 1 minuto prima di tentare di avviare nuovamente il veicolo.
NOTA: se l'auto ancora non si avvia, verificare se il LED verde sul cavo è acceso o meno. Se un LED lampeggia, fare riferimento alla sezione 10 *Diagnostica dei guasti*. Una volta corretta la condizione, lo smart cable si resetterà automaticamente.
NOTA: il clima freddo può influire negativamente sulle prestazioni della batteria al litio del dispositivo di avviamento. Se si sente solo uno scatto e il motore non si accende, provare a fare quanto segue:

Con il dispositivo di avviamento collegato alla batteria dell'auto e il LED verde acceso sullo smart cable, accendere tutte le luci e gli accessori elettrici per un minuto. Così facendo si estrae la corrente dal dispositivo di avviamento e si riscalda la batteria. Provare ora ad avviare il motore. Se non si avvia, ripetere la procedura. Temperature estremamente rigide possono richiedere due o tre riscaldamenti della batteria prima che il motore venga avviato.

IMPORTANTE: NON tentare di avviare il veicolo più di tre volte consecutive. Se il veicolo non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza.


8. Una volta avviato il motore, scollegare i morsetti dalla presa del dispositivo di avviamento e poi scollegare il morsetto nero (-) e il morsetto rosso (+), in quell'ordine preciso. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
9. Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo prima possibile.

7.2 CARICAMENTO DI UN DISPOSITIVO MOBILE UTILIZZANDO LE PORTE USB

L'506.000.100 include tre porte USB. La porta standard fornisce fino a 2.4A a 5V DC. La seconda è una porta USB  tipo C da 3A che fornisce fino a 15W utilizzabile come ingresso/uscita. La terza è una porta Quick Charge 3.0™, che fornisce fino a 5V a 3A, 9V a 2A o 12V a 1.5A.

1. Consultare il proprio produttore di dispositivi mobili per conoscere le corrette specifiche di alimentazione. Collegare il cavo di un dispositivo mobile alla porta USB adeguata.
2. Portare l'interruttore ON/OFF su ON. La carica dovrebbe iniziare automaticamente. Il display mostra quale porta è in uso.
3. Il tempo di carica varia a seconda delle dimensioni della batteria del dispositivo mobile e della porta di carica impiegata.




NOTA: la maggior parte dei dispositivi si ricaricherà con qualsiasi porta USB, ma potrebbero caricarsi più lentamente.

NOTA: la porta USB  tipo C 3A richiede un cavo di carica specifico (non in dotazione).

4. Una volta finito di utilizzare la porta USB, scollegare il cavo di carica dal dispositivo mobile, quindi scollegarlo dal dispositivo. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
5. Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo prima possibile.

NOTA: se non viene collegato alcun dispositivo USB, l'alimentazione alle porte USB si disattiverà automaticamente dopo 30 secondi.

7.3 USO DELLA TORCIA A LED

1. Portare l'interruttore ON/OFF su ON.
2. Tenere premuto il pulsante  a display per 3 secondi.
3. Una volta che la torcia LED è accesa, premere e rilasciare il tasto  a display per scorrere tra le seguenti modalità:
 - Luce fissa
 - Luce lampeggiante per un segnale di SOS
 - Luce lampeggiante in modalità stroboscopica
4. Una volta finito di utilizzare la torcia LED, tenere premuto il tasto  a display fino a quando la torcia non si spegne.
5. Far scorrere l'interruttore ON/OFF su OFF.
6. Dopo l'uso, ricaricare il dispositivo prima possibile.

8. ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE


1. Dopo l'uso e prima di effettuare la manutenzione, scollegare il dispositivo.
2. Servirsi di un panno asciutto per strofinare via tutta la corrosione della batteria e altra sporcizia oppure olio dai morsetti della batteria, dai cavi e dall'alloggiamento esterno.
3. L'unità non contiene parti sostituibili dall'utente.

9. ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE

1. Caricare a fondo la batteria prima di riparla.
2. Riporre l'apparecchio a temperature comprese tra -20°C / 60°C (-4°F / 140°F).
3. Mai scaricare completamente la batteria.
4. Caricare dopo ciascun utilizzo.
5. Effettuare la ricarica almeno una volta al mese, se non frequentemente in uso, per evitare un'eccessiva scarica.

10. DIAGNOSTICA DEI GUASTI

Dispositivo di avviamento

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il display del dispositivo di avviamento non si accende.	Assicurarsi che l'apparecchio sia carico. Collegarlo a una fonte di alimentazione per resettarlo. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia su ON.
 Il simbolo del termometro lampeggia.	L'apparecchio è troppo caldo o troppo freddo. Il simbolo del termometro scompare quando la condizione viene rimossa.
Il dispositivo di avviamento non si ricarica.	Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia sotto tensione.
Il dispositivo di avviamento si accende, ma non avvia alcun veicolo.	Verificare i collegamenti. Assicurarsi che il livello di carica del dispositivo di avviamento sia almeno pari al 40%. Non tentare di avviare il veicolo più di tre volte consecutive. Se il veicolo ancora non si avvia, rivolgersi a un tecnico qualificato.
Quando il cavo è collegato solo alla batteria: LED rosso fisso (LED verde spento); emette un suono una volta al secondo.	La tensione della batteria del veicolo è inferiore a 10.5V. L'utilizzatore può collegarsi al dispositivo di avviamento e girare la chiave per avviare il veicolo.
Quando il cavo è collegato correttamente a batteria e dispositivo di avviamento: LED verde lampeggiante; LED rosso spento; nessun suono.	Una "falsa" alta tensione della batteria è stata individuata ma la protezione contro la carica inversa non si è attivata. L'utilizzatore può girare la chiave e avviare il veicolo.

Comportamento del LED dello Smart Cable e di allarme

COMPORAMENTO	MOTIVO
LED verde lampeggiante; LED rosso spento; nessun suono.	Il cavo è collegato unicamente alla batteria. Il cavo è collegato unicamente al dispositivo di avviamento.
LED verde fisso; LED rosso spento; nessun suono.	Il cavo è collegato correttamente a batteria e dispositivo di avviamento.
LED rosso fisso, LED verde spento; emette un suono una volta al secondo.	Protezione contro la bassa tensione
LED rosso fisso, LED verde spento; emette un suono due volte al secondo.	Protezione contro la polarità inversa
LED lampeggianti rosso e verde alternati; nessun suono	Protezione contro le cariche inverse
LED rosso fisso, LED verde spento; emette un suono rapido.	Protezione contro i cortocircuiti
LED rosso e verde fissi; emette un suono una volta al secondo.	Protezione contro le sovratemperature

NOTA: una volta corretta la condizione, lo smart cable si resetterà automaticamente.

11. SPECIFICHE

Peso	930 g
Dimensioni del prodotto	290 x 95 x 60 mm
Tipo di batteria interna	Ai polimeri degli ioni di litio
Batteria al litio ternaria	10000 mAh (55.5 Wh)
Durata della batteria	1000 cicli
Corrente di picco	1000 PA
Corrente di avviamento	500 CA
Numero di cicli di utilizzo	30
Uscita USB	5V DC / 2.4A + Quick charge 3.0™: 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A
Porta USB tipo C	3A / fino a 15 W
Lampada a LED	1 W / 90 Lm
Tempo di ricarica completo	7~8 ore
Corrente di ricarica	5V DC / 2A
Temperatura di esercizio	0°C~50°C (Temperatura di carica continua) -20°C~60°C (Temperatura di scarico continua)
Temperatura di conservazione	-20°C~60°C

12. RICAMBI

Morsetti batteria per 506.000.100.....	596.000.002
Cavo di ricarica Micro USB a USB	596.000.003
Adattatore USB.....	596.000.004



PROTEZIONE AMBIENTALE

Riciclare i materiali indesiderati anziché smaltirli come rifiuti. Tutti gli attrezzi, gli accessori e gli imballaggi devono essere adeguatamente smistati, portati presso un centro di riciclaggio e smaltiti in modo compatibile con l'ambiente. Quando il prodotto diventa completamente inutilizzabile e richiede lo smaltimento, scaricare eventuali fluidi (se applicabile) in contenitori di tipo approvato e smaltire il prodotto e i fluidi secondo le norme locali.



NORMATIVA RAEE

Smaltire il presente prodotto al termine della sua vita utile in conformità con la direttiva UE sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Se il prodotto non viene più utilizzato, deve essere smaltito secondo modalità compatibili con l'ambiente. Per informazioni sul riciclaggio, contattare l'ente locale incaricato dello smaltimento dei rifiuti solidi.

GARANZIA

Non ci assumiamo la responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o uso improprio.

SERVIZIO CLIENTI

Contatta il tuo importatore locale del tuo fornitore di servizi.

DALLA DATA DI RICEZIONE DELL'ACQUISTO
2 ANNI DI GARANZIA
SU DIFETTI DI MATERIALE O DI PRODUZIONE

KRAFTWERK®
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.
25, rue du Stade
F - 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Kraftwerk® e il logo Kraftwerk sono marchi registrati di Kraftwerk.

